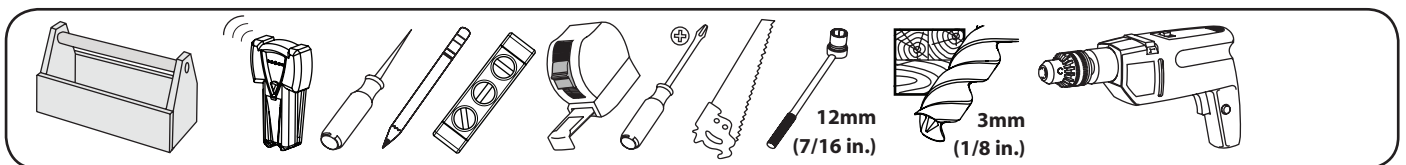
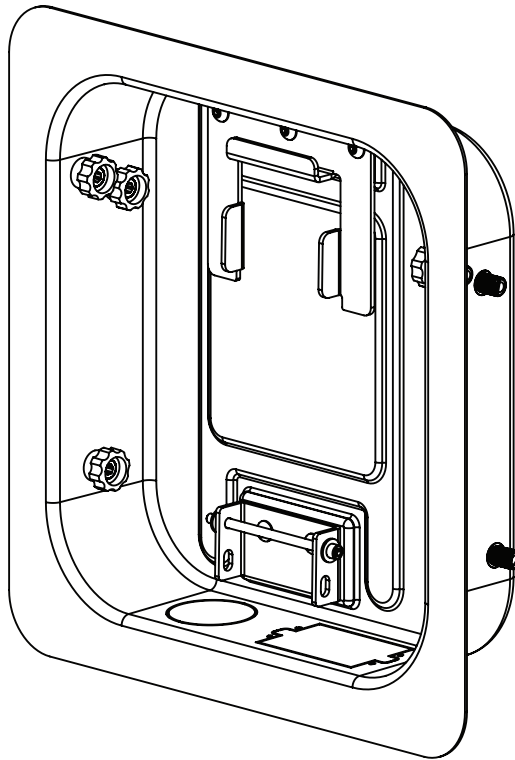


SANUSTM

VISION MOUNT

LR1A

(6901-170124 <01>)



Sanus Systems

2221 Hwy 36 West
Saint Paul, MN 55113 USA

Customer Service

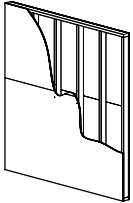
Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com
Europe, Middle East, and Africa: + 31 40 2324700 • europe.sanus@milestone.com
Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • sanus.ap@milestone.com

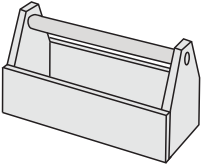
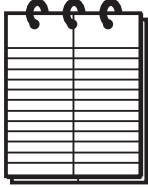
sanus.com

©2010 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company.
All rights reserved. Sanus is a division of Milestone.

All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.



				
English Wood stud walls	CAUTION/WARNING	Repeat Step	Choose an Option	Do Not
Français Structure de murs en bois	ATTENTION/ AVERTISSEMENT!	Répétez l'étape	Sélectionnez une option	Interdit
Deutsch Holzbalkenwände	VORSICHT/WARNUNG	Wiederholen Sie den Schritt	Wählen Sie eine Option	Tun Sie Folgendes nicht
Español Paredes con montantes de madera	PRECAUCIÓN ¡ADVERTENCIA!	Repita este paso	Elija una opción	Prohibido
Português Paredes de pino de madeira	ATENÇÃO/AVISO!	Repita a etapa	Escolha uma opção	Não
Nederlands Muren met houten balkenconstructie	VOORZICHTIG/ WAARSCHUWING	Herhaal de stap	Kies een optie	Niet doen
Italiano Pareti con montanti in legno	PRECAUZIONE/ AVVERTENZA	Ripetere l'operazione	Scegliere un'opzione	Divieto
Ελληνικά Τοίχοι με ξύλινους ορθοστάτες	ΠΡΟΣΟΧΗ/ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επαναλάβετε το βήμα	Επιλέξτε μια επιλογή	Μην
Norsk Vegger med trestendere	FORSIKTIG/ADVARSEL	Gjenta trinn	Velg et alternativ	Forbudt
Dansk Vægge med trædyveler	FORSIGTIG/ADVARSEL	Gentag trin	Vælg en mulighed	Advarsel
Svenska Väggar med träreglar	FÖRSIKTIGHET/VARNING	Upprepa steg	Välj ett alternativ	Gör inte
Русский Стена с деревянным каркасом	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Повторить действие	Выберите вариант	Запрещается
polski Drewniane ściany szkieletowe	UWAGA/OSTRZEŻENIE	Powtórzyć krok	Wybrać opcję	Nie
Česky Zdi s dřevěnými výztuhami	POZOR/VAROVÁNÍ	Opakovat krok	Vyberte jednu možnost	Nedělat
Türkçe Ahşap Profilli Duvarlar	DİKKAT/UYARI	Adımı Tekrarlayın	Seçeneklerden Birini Belirleyin	Yapılmaması Gerekenler
日本語 木製スタッド壁	注意/警告	手順の繰り返し	オプションの選択	禁止事項
中文 木墙柱墙壁	小心/警告	重复步骤	选择一个选项	请勿

				
English Tools required	Electrical Warning	WARNING: This product contains small items that could be a choking hazard.	NOTE	Heavy! Assistance Required.
Français Outils nécessaires	Avertissement de sécurité électrique	Ce produit contient de petites pièces qui peuvent représenter un risque d'étouffement.	NOTE	TRÈS LOURD ! Cette étape requiert deux personnes.
Deutsch Benötigte Werkzeuge	Warnung zur Stromversorgung	Dieses Produkt enthält kleine Teile, die zum Erstickungstod führen können.	HINWEIS	VORSICHT, SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.
Español Herramientas necesarias	Advertencia sobre riesgo eléctrico	Este producto contiene piezas pequeñas que, si fuesen tragadas, podrían producir asfixia.	NOTA	¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.
Português Ferramentas necessárias	Aviso sobre eletricidade:	Este produto contém itens pequenos que podem oferecer risco de sufocamento.	NOTA	PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.
Nederlands Benodigd gereedschap	Elektrische waarschuwing	Dit product bevat kleine onderdelen die stikkingsgevaar kunnen opleveren.	LET OP	ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.
Italiano Strumenti richiesti	Rischio elettrico	Questo prodotto comprende elementi di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento.	NOTA	PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.
Ελληνικά Απαιτούμενα εργαλεία	Προειδοποίηση ηλεκτρικού κινδύνου	Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει μικρά αντικείμενα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.	ΣΗΜΕΙΩΣΗ	ΒΑΡΥ! Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.
Norsk Nødvendig verktøy	Advarsel om elektrisitet	Dette produktet inneholder små elementer som kan utgjøre kvelefare.	MERK	TUNGT! Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.
Dansk Redskaber, der skal bruges	Advarsel om elektricitet	Dette produkt indeholder små dele, som kan forårsage kvælning, hvis de bliver slugt.	NOTE	TUNGT! Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.
Svenska Verktyg som behövs	Elektrisk varning	Den här produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk.	OBSERVERA	TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.
Русский Необходимые инструменты	Предупреждение по электробезопасности	В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути.	ПРИМЕЧАНИЕ	БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.
polski Wymagane narzędzia	Ostrzeżenie elektryczne	Produkt zawiera małe elementy, które mogą grozić zakrztuszeniem.	WAŻNE	CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.
Česky Požadované nástroje	Výstraha - elektřina	Tento výrobek obsahuje malé součástky, které hrozí rizikem zadušení.	POZNÁMKA	TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.
Türkçe Gereken Aletler	Elektrik ikazı	Bu ürün, boğulma tehlikesine neden olabilecek küçük parçalar içermektedir.	NOT	AĞIR MALZEME! Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.
日本語 必要なツール	電気に関する警告	本製品には小さい部品が付属しており、窒息の危険性があります。	注記	重量あり！この操作は2人で行ってください。
中文 需要的工具	电气警告	此产品包含可能带来窒息危险的小组件。	注意	支架臂很重！该步骤需要协助。

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS – PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT
For best results, reference both the text and illustrations when using this manual. Cut along the dashed lines to match your language with the illustrations.
English Text Pages **5-12**

Français

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT
Pour obtenir de meilleurs résultats, reportez-vous à la fois au texte et aux illustrations lorsque vous consultez ce manuel. Couper le long de la ligne pointillée pour faire correspondre les illustrations à votre langue de préférence.
Texte français page **14**

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DAS GESAMTE HANDBUCH
Die Montage ist am einfachsten, wenn Sie den Text und die Abbildungen zusammen verwenden. Schneiden Sie daher den Text in Ihrer Sprache aus (gestrichelte Linien), um ihn den Abbildungen gegenüberstellen zu können.
Deutscher Text Seiten **15**

Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES – LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO
Para obtener mejores resultados, consulte el texto y las ilustraciones cuando utilice este manual. Corte por las líneas punteadas para hacer coincidir su idioma con las ilustraciones.
Texto en español, páginas **16**

Português

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO
Para obter melhores resultados, consulte o texto e as ilustrações ao usar este manual. Recorte nas linhas tracejadas para combinar seu idioma com as ilustrações.
Texto em português Páginas **17**

Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED – LEES VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT DE GEHELE HANDLEIDING
Voor de beste resultaten moet u zowel de tekst als de illustraties raadplegen wanneer u deze handleiding gebruikt. Gebruik de stippellijnen om uw taal uit te knippen en bij de illustraties te plaatsen.
Nederlandse tekst op pagina **18**

Italiano

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO
Per risultati ottimali, fare riferimento sia al testo che alle illustrazioni di questo manuale. Tagliare lungo le linee tratteggiate per abbinare il testo nella propria lingua alle illustrazioni.
Testo in italiano alle pagine **19**

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
Για βέλτιστα αποτελέσματα, ανατρέξτε στο κείμενο και τις εικόνες κατά τη χρήση αυτού του εγχειριδίου. Κόψτε κατά μήκος των διακεκομμένων γραμμών για να αντιστοιχίσετε τη γλώσσα σας με τις εικόνες.
Ελληνικό κείμενο, σελίδες **20**

Norsk

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE – LES HELE HÅNDBOKEN FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET
Se tekst og illustrasjoner i håndboken for beste resultater. Klipp langs de stiplede linjene for å samsvare det aktuelle språket med illustrasjonene.
Norsk tekst side **21**

Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER – GEM DISSE OPLYSNINGER – LÆS HELE DENNE VEJLEDNING IGENNEM FØR BRUG
For at opnå det bedste resultat, skal både tekst og illustrationer i denne manual bruges. Klip langs den stiplede linje, så afsnittet med dit sprog passer til illustrationerne.
Dansk tekst side **22**

Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA HANDBOKEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT
För bästa resultat, hänvisa till både text och bilder när du använder denna bruksanvisning. Klipp längs de streckade linjerna för att matcha ditt språk med bilderna.
Svensk text sida **23**

Русский

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО
Для получения наилучшего результата ориентируйтесь как на текст, так и на иллюстрации, приведенные в данном руководстве. Отрежьте по пунктирной линии, чтобы совместить нужный язык с иллюстрациями.
Русский текст: стр. **24**

polski

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ – PRZED UŻYTKIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ CAŁEJ INSTRUKCJI
W celu uzyskania najlepszych rezultatów, korzystając z tej instrukcji, należy zwrócić uwagę zarówno na tekst, jak i na ilustracje. Przeciąć wzdłuż przerywanych linii w celu dopasowania języka do ilustracji.
Tekst w języku polskim na stronach **25**

Česky

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE – TYTO INSTRUKCE SI USCHOVEJTE – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU
Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li při používání této příručky srovnávat text s ilustracemi. Odstřihněte podél čárkované čáry, aby bylo možno české instrukce přiřadit k ilustracím.
Český text se nachází na straně **26**

Türkçe

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN – LÜTFEN BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE KILAVUZUN TAMAMINI OKUYUN
En iyi sonucu almak için bu kılavuzdan yararlanırken hem metne hem de resimlere bakın. Türkçe metnin resimleri eşleştirmek için kesik çizgilerden kesin.
Türkçe Metin Sayfaları **27**

日本語

重要 — 上記の安全指示書を保管しておいてください。本製品を使用する前に、説明書の内容をよくお読みください。
組み立てをうまく行うためには、本説明書を使用する際に、説明文とイラストの両方を参照してください。点線に沿って切り取ると、ご使用の言語とイラストが一致します。
日本語は **28** ページ

中文

重要安全说明 – 保存这些说明 – 请先完整阅读手册

使用本说明书时，请同时参考文本与插图，以达到最佳理解效果。沿着虚线裁剪将您的语言与插图匹配起来。
中文文本页 **29**

⚠ CAUTION:

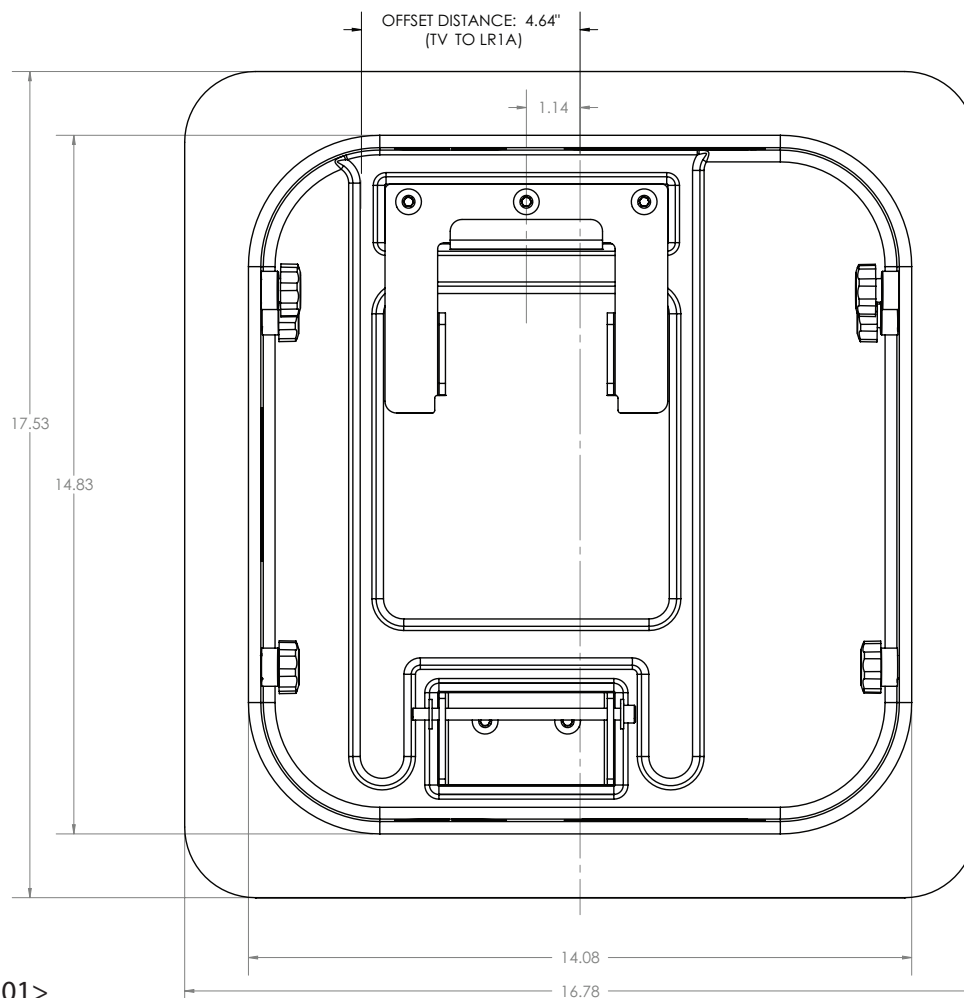
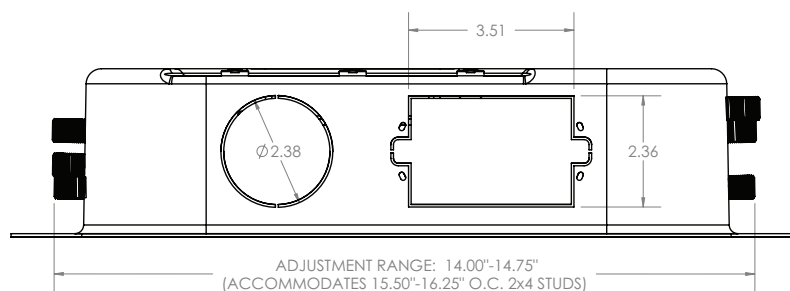
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS – PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT

Thank you for choosing the LR1A in-wall mount. The LR1A in-wall mount is designed to be used with VM400, MF215 or LRF118 adjustable arm wall mount. Range of motion and size limitations will vary depending on the adjustable arm wall mount selected; the maximum extension of the arm will be reduced by 9 cm (3.5 in.) when using the LR1A.

- ✖ **LRF118:** The weight of the monitor and adjustable arm wall mount must not exceed 60 kg (130 lb).
- ✖ **VM400:** The weight of the monitor and adjustable arm wall mount must not exceed 45.5 kg (100 lb).
- ✖ **MF215:** The weight of the monitor and adjustable arm wall mount must not exceed 27 kg (60 lb).

⚠ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

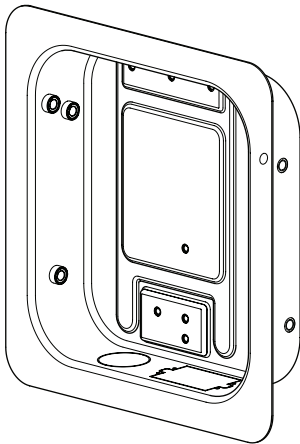
- ✖ Do not use this product for any purpose not explicitly specified by manufacturer.
- ✖ The wall must be capable of supporting five times the weight of the monitor and mount combined.
- ✖ This product is designed for use in wood frame walls only!
- ✖ If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact manufacturer Customer Service or call a qualified contractor.
- ✖ Manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.



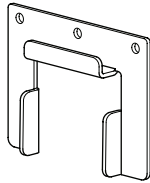


Supplied Parts and Hardware.

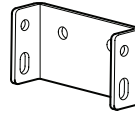
Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact Customer Service. Never use damaged parts!



[01] x 1



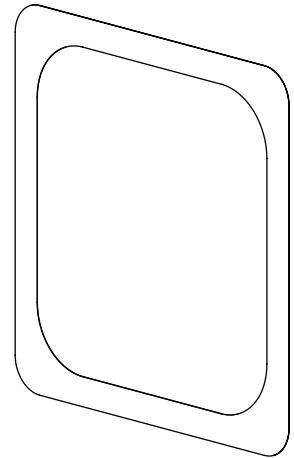
[02] x 1



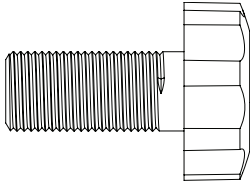
[03] x 1



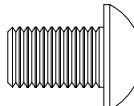
[04] x 1



[05] x 1

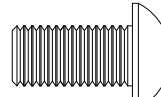


[06] x 6



5/16-18 x 1/2 in.

[07] x 5



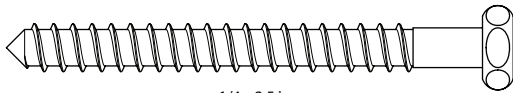
5/16-18 x 5/8 in.

[08] x 2



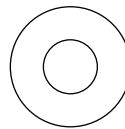
#6-20 x 0.375 in.

[09] x 8



1/4 x 2.5 in.

[10] x 6

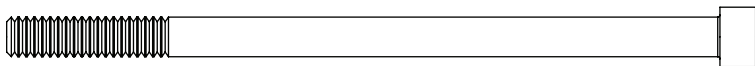


[11] x 8



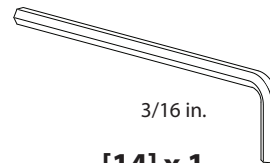
1/4-20

[12] x 1



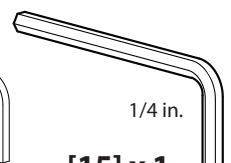
1/4-20 x 4.5 in.

[13] x 1



3/16 in.

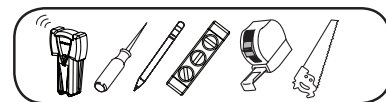
[14] x 1



1/4 in.

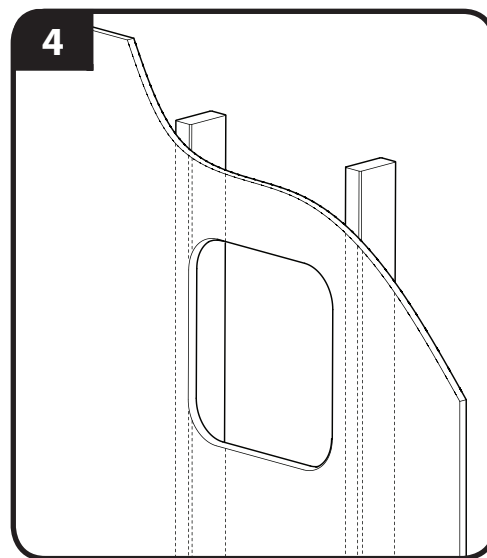
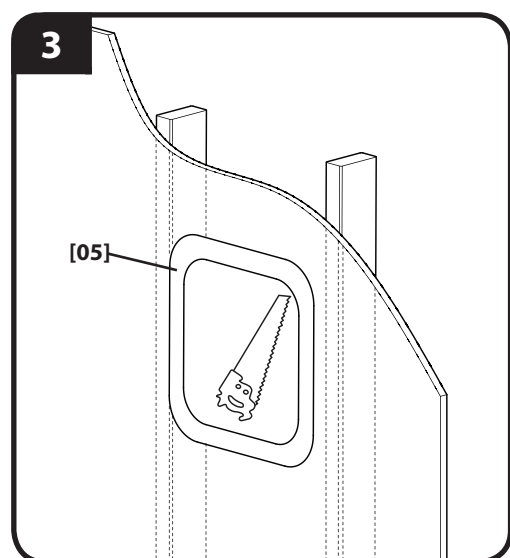
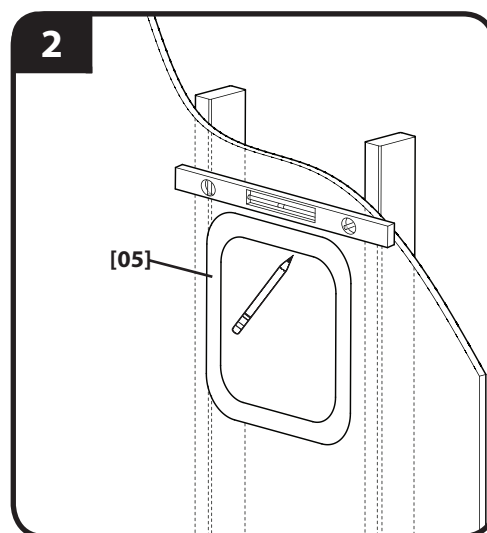
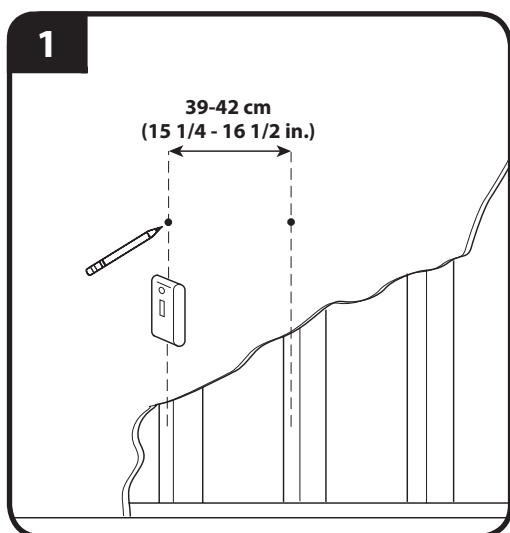
[15] x 1

1 Cut Hole for Housing

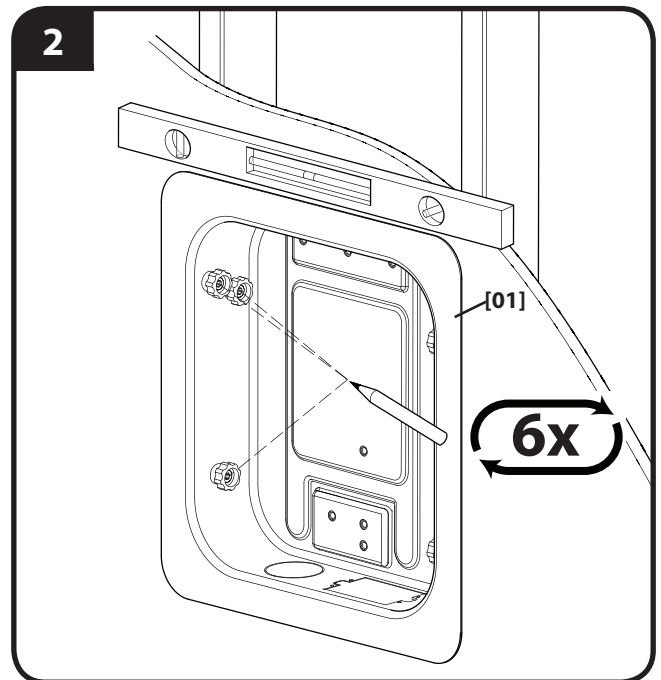
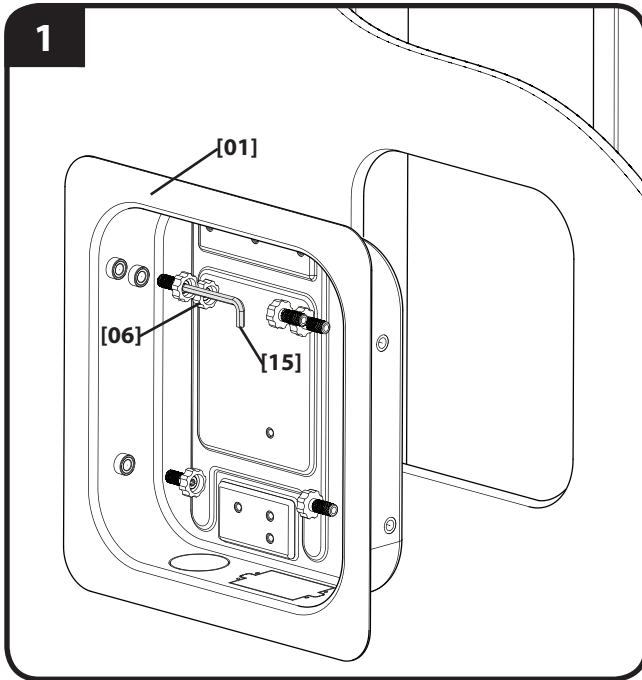


⚠ WARNING: Electric Shock Hazard! Avoid potential serious injuries or death. Ensure there are no electrical wires behind the wall before cutting or drilling into the surface.

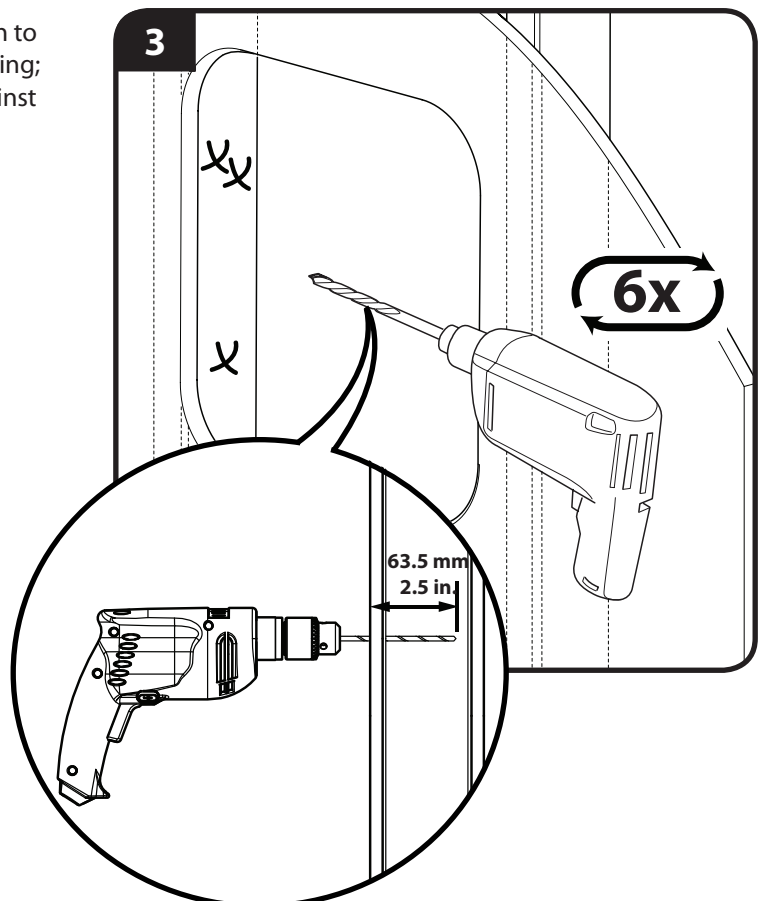
Explosion and Fire Hazard! Avoid potential serious injuries or death. Ensure there are no gas lines behind the wall before cutting or drilling into the surface.



2 Mark Mounting Holes



NOTE: Do not overtighten the quick shim fasteners [06]. Tighten only enough to prevent the housing [01] from moving; the fasteners should only press against the studs, not penetrate them.

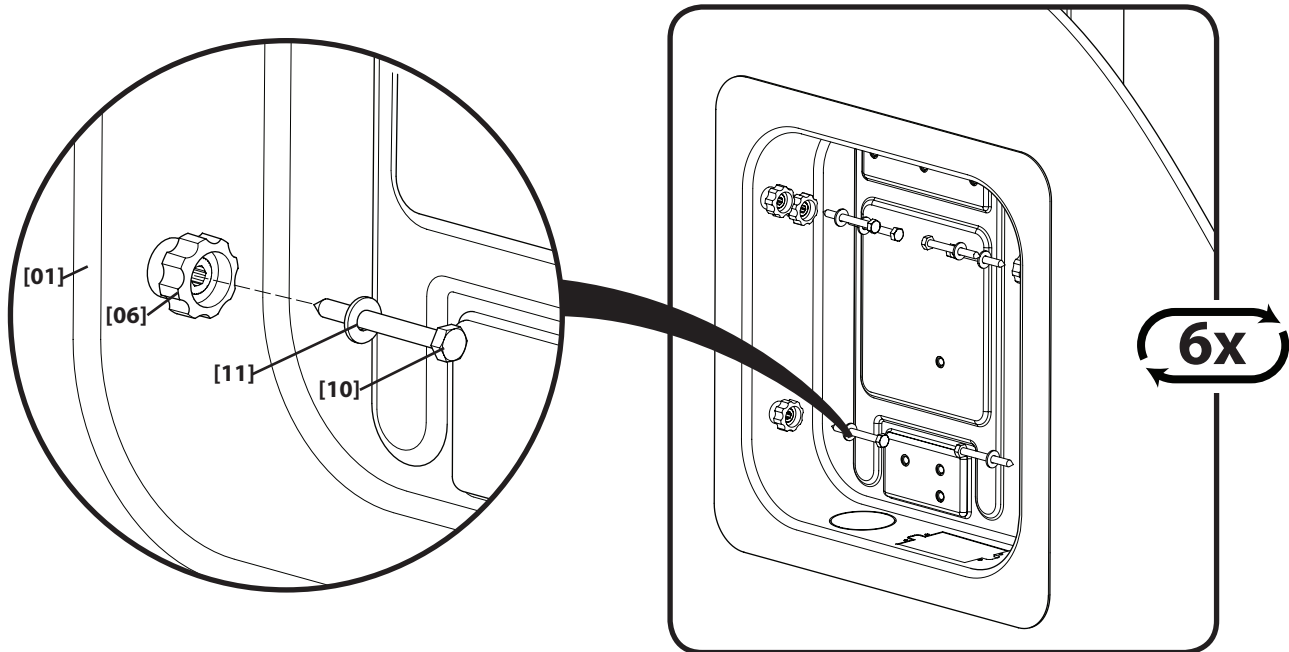


⚠ CAUTION: To avoid potential injuries or property damage: pilot holes **MUST** be drilled to a depth of 63.5 mm (2.5 in.), using a 3 mm (1/8 in.) diameter drill bit.

3 Fasten Housing to Studs



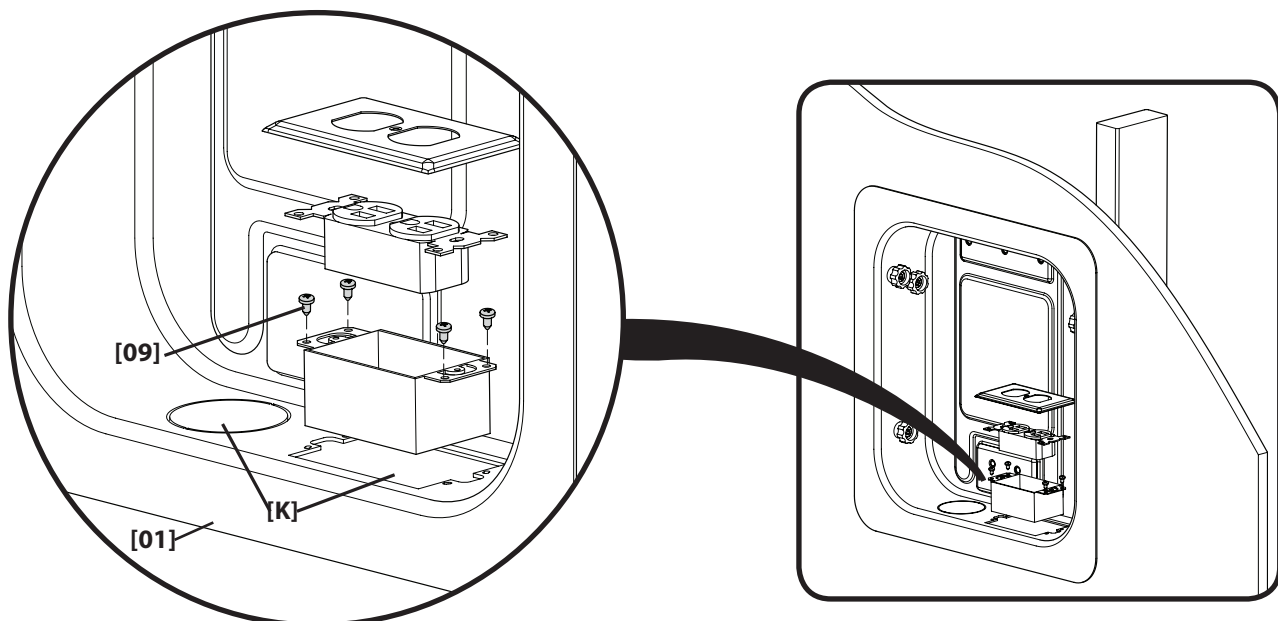
⚠ CAUTION: Improper use could reduce the holding power of the lag bolt. To avoid potential injuries or property damage: **DO NOT** overtighten the lag bolts [10]. Tighten the lag bolts only until the washers [11] are pulled firmly against the inside of the quick shims [06].



4 Install Junction Box (Optional) OPT

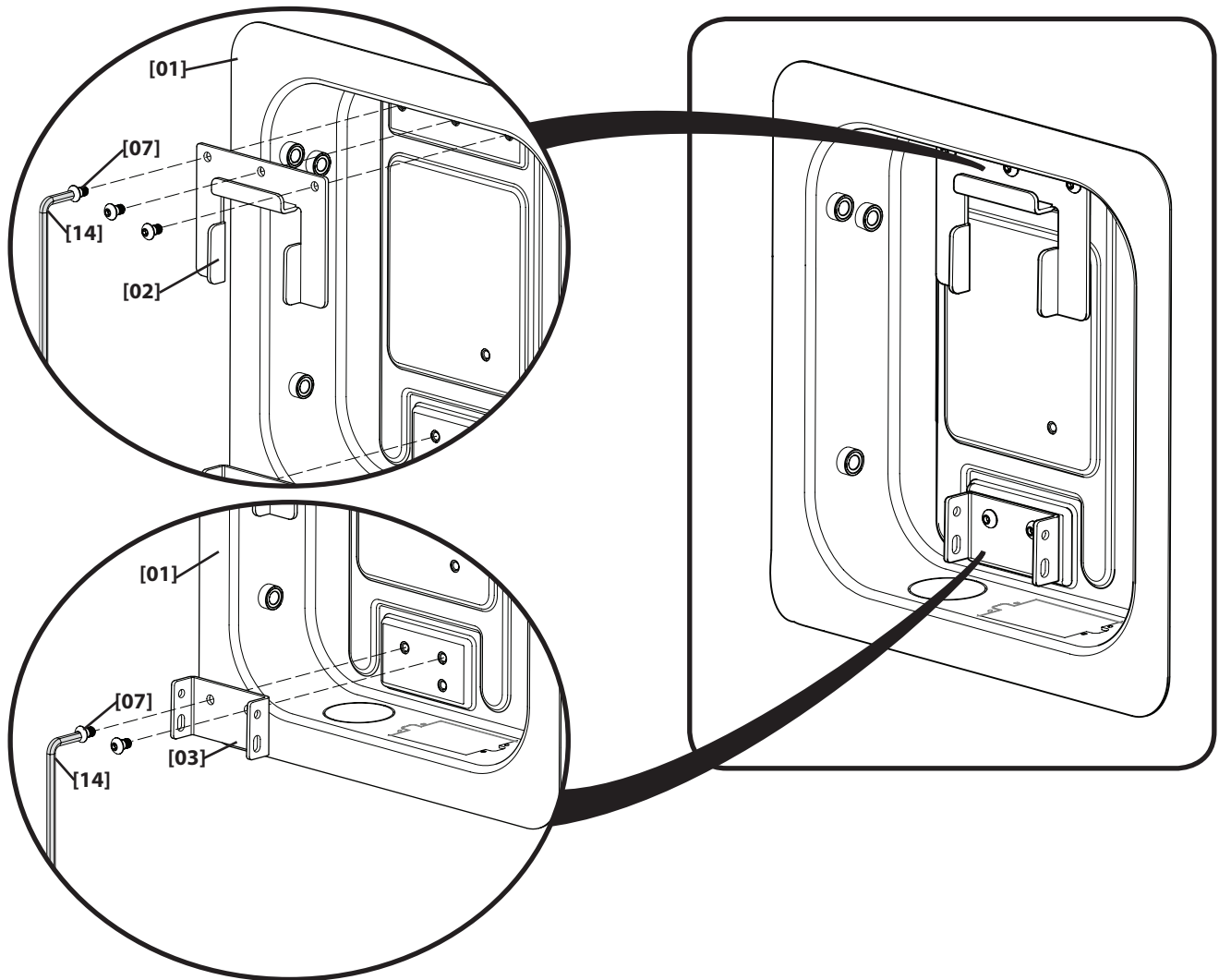


⚠ WARNING: Electric Shock Hazard! Avoid potential serious injuries or death. Consult a qualified electrician for proper installation.

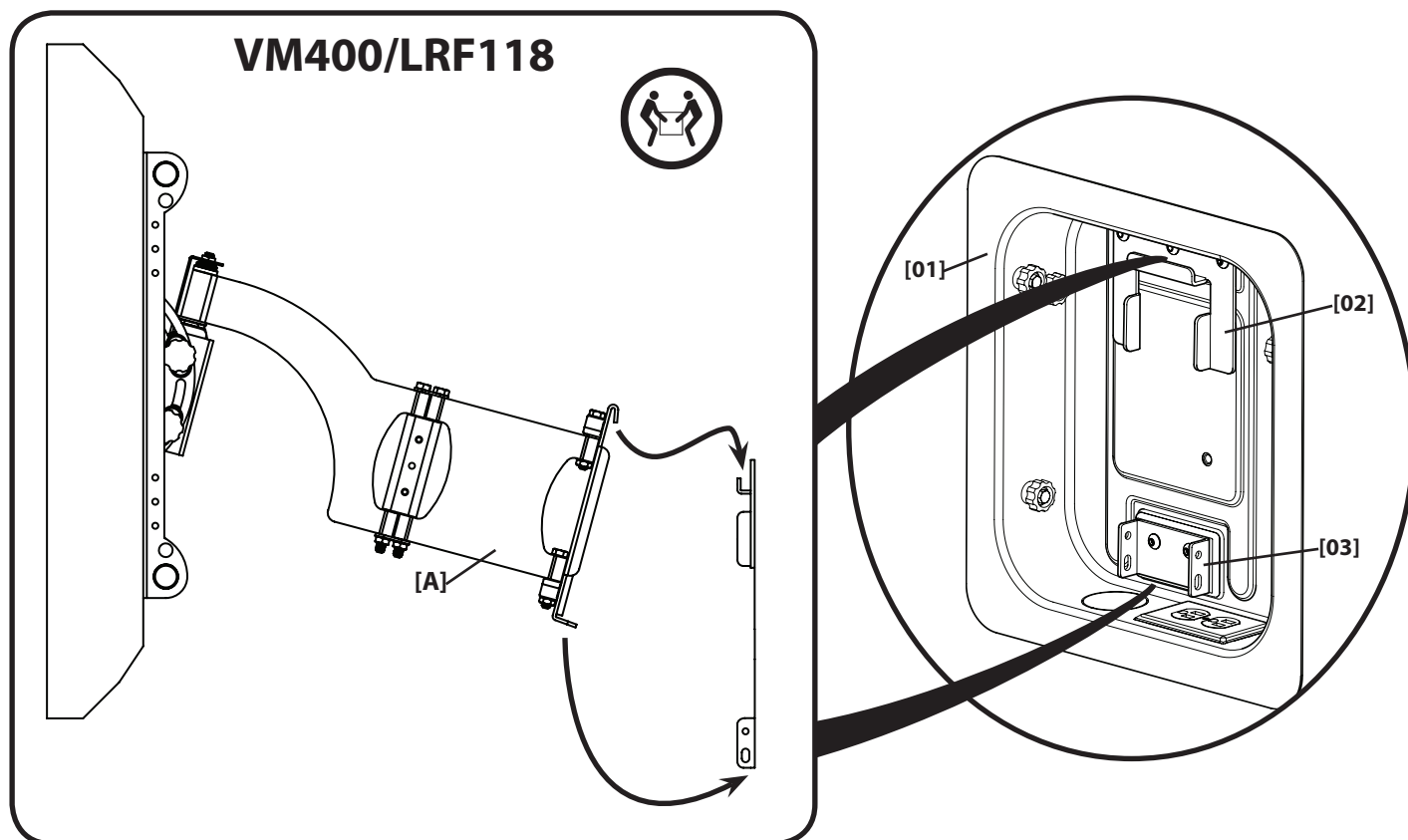


NOTE: Knock-outs [K] are provided for the installation of an electrical junction box and for routing cables.

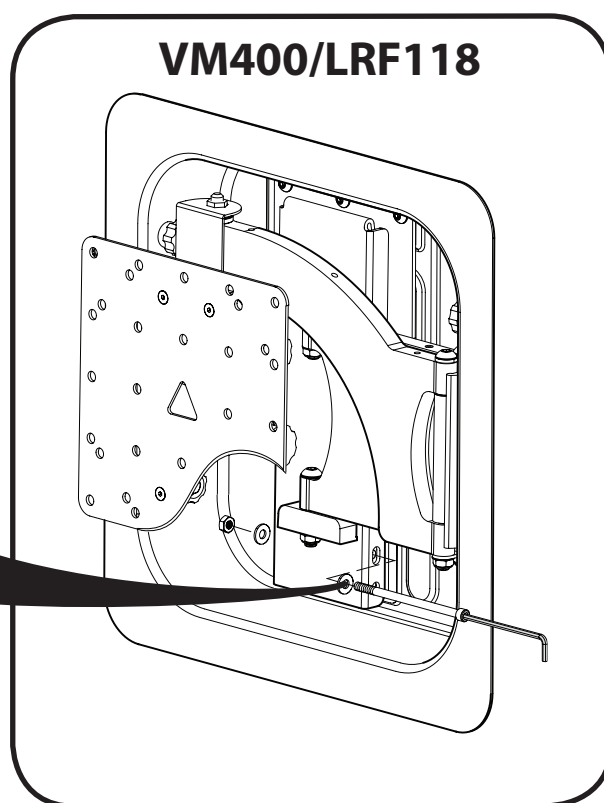
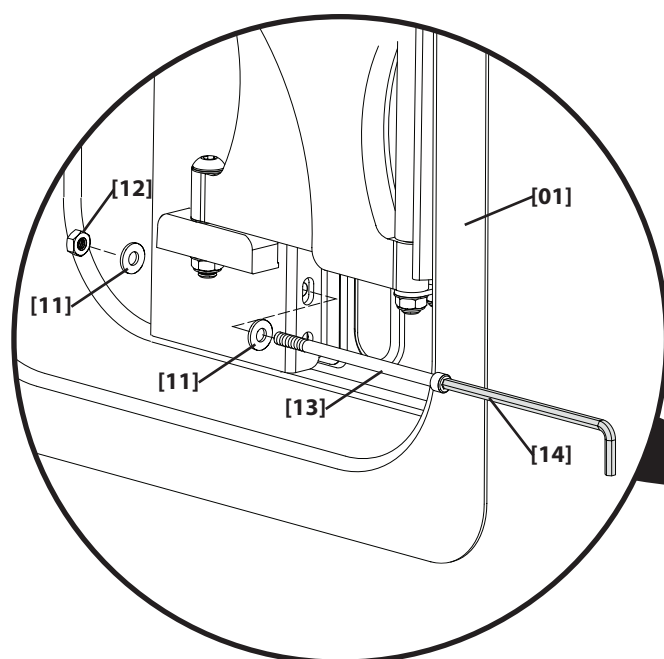
5 Install Wall Plate Adapters (For the VM400/LRF118 Only)



6 Attach Arm to Wall Mount

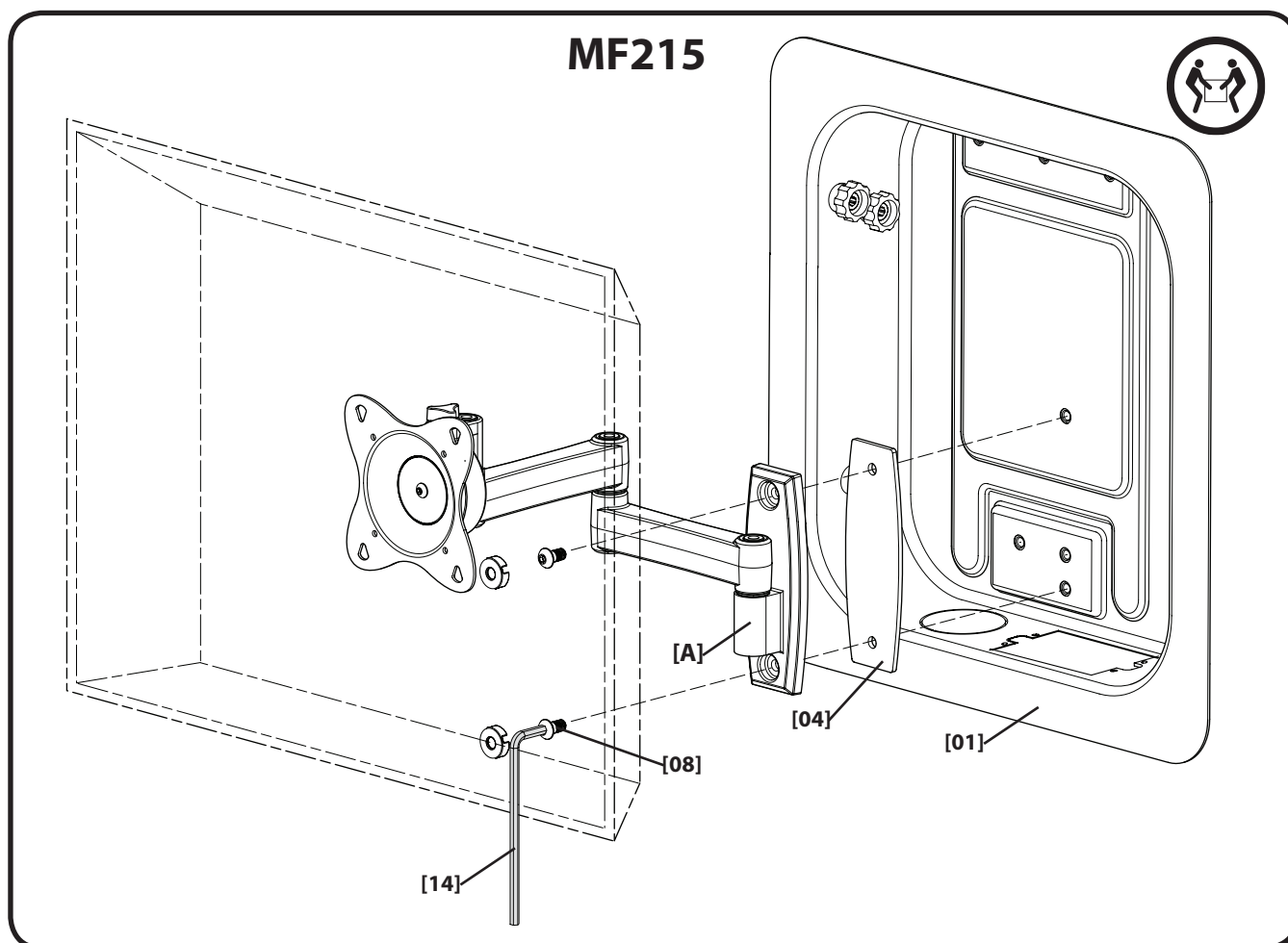


NOTE: Refer to the instructions included with the VM400 or the LRF118 for proper assembly of the arm [A].



CAUTION: To avoid potential injuries or property damage: be sure to install the safety fasteners [11], [12], and [13]. Periodic maintenance may be required.

6 Attach Arm to Wall Mount



NOTE: Refer to the instructions included with the MF215 for proper assembly of the arm [A].



⚠ ATTENTION:

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'encastrement au mur LR1A de Sanus Systems. Le boîtier d'encastrement LR1A de Sanus Systems est destiné à être utilisé avec le bras réglable de montage mural VM400 ou LRF118. L'amplitude de mouvement et les limites de dimensions varient selon le bras réglable choisi ; l'extension maximale du bras est réduite de 9 cm (3,5 pouces) lorsqu'il est utilisé en combinaison avec le boîtier LR1A.

- ✕ LRF118: Le poids total du moniteur et du bras réglable ne doit pas dépasser 60 kg (130 lb).
- ✕ VM400: Le poids total du moniteur et du bras réglable ne doit pas dépasser 45,5 kg (100 lb).
- ✕ MF215: Le poids total du moniteur et du bras réglable ne doit pas dépasser 27 kg (60 lb).

⚠ ATTENTION: Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✕ Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par fabricant.
- ✕ Le mur doit pouvoir supporter cinq fois le poids total du moniteur et du support.
- ✕ Ce produit est conçu seulement pour être installé sur un mur dont la charpente est en bois!
- ✕ Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle de fabricant.
- ✕ Fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.

Pièces et matériel fournis. Voir l'illustration de la page 6.

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

REMARQUE: Les pièces comprises ne doivent pas nécessairement être toutes utilisées.

1

Voir l'illustration de la page 7.

Découpez une cavité pour le boîtier

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de choc électrique ! Évitez le risque potentiel de lésions graves ou de mort. Assurez-vous qu'aucun fil électrique ne passe derrière le mur avant de le découper ou de le percer.

⚠ AVERTISSEMENT : Danger d'explosion et d'incendie ! Évitez le risque potentiel de lésions graves ou de mort. Assurez-vous qu'aucune conduite de gaz ne passe derrière le mur avant de le découper ou de le percer.

2

Voir l'illustration de la page 8.

Marquez l'emplacement des trous de montage

NOTE : Ne serrez pas trop fort les fixations Quick Shim [06]. Serrez-les seulement suffisamment pour éviter que le boîtier [01] ne bouge ; les fixations doivent uniquement être pressées contre les montants, mais ne pas les pénétrer.

⚠ ATTENTION : Afin d'éviter tout dommage matériel ou blessure : les avant-trous DOIVENT être percés à une profondeur de 63,5 mm (2,5 po) à l'aide d'un foret de 3 mm (1/8 po).

3

Voir l'illustration de la page 9.

Fixez le boîtier aux montants

⚠ ATTENTION : Une utilisation inadéquate peut réduire la force de rétention du boulon tire-fond. Afin d'éviter tout dommage matériel ou blessure : ne serrez pas trop fort les tire-fonds [10]. Serrez-les seulement jusqu'à ce que les rondelles [11] soient pressées fermement à l'intérieur des fixations Quick Shim [06].

4

Voir l'illustration de la page 9.

Installez la boîte de jonction 

⚠ AVERTISSEMENT : Danger de choc électrique ! Évitez le risque potentiel de lésions graves ou de mort. Consultez un électricien qualifié pour effectuer une installation correcte.

NOTE : Des bouchons [K] de fermeture de boîte de jonction sont fournis pour l'installation d'une boîte de jonction électrique et le passage des câbles.

5

Voir l'illustration de la page 10.

Installation des étriers - VM400/LRF118

6

Voir l'illustration de la page 11-12.

Fixez le bras au support mural LOURD ! Vous devez vous faire aider pour effectuer cette étape.

REMARQUE : Consultez les instructions fournies avec le support MF215, VM400 ou LRF118 pour effectuer l'assemblage du bras correctement [A].

VM400/LRF118 ⚠ ATTENTION : Évitez le risque potentiel de lésions graves ou de dommages matériels ! Assurez-vous de bien installer les fixations de sécurité [11], [12] et [13]. Un entretien périodique peut être nécessaire.



⚠ VORSICHT:

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DAS GESAMTE HANDBUCH

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für die Sanus Systems-Wandeinbaubox LR1A entschieden haben. Die Wandeinbaubox LR1A von Sanus Systems ist für den Gebrauch mit der Wandhalterung mit verstellbarem Arm VM400 oder LRF118 von Sanus Systems ausgelegt. Bewegungsspielraum und Größenbegrenzungen werden je nach gewählter Wandhalterung mit verstellbarem Arm unterschiedlich ausfallen; bei Benutzung der LR1A reduziert sich die max. Ausfahrlänge des Arms um 9 cm.

- ✖ LRF118: Das Gewicht des Monitors und der Wandhalterung mit verstellbarem Arm darf 60 kg nicht überschreiten.
- ✖ VM400: Das Gewicht des Monitors und der Wandhalterung mit verstellbarem Arm darf 45.5 kg nicht überschreiten.
- ✖ MF215: Das Gewicht des Monitors und der Wandhalterung mit verstellbarem Arm darf 27 kg nicht überschreiten.

⚠ VORSICHT: Vermeiden Sie potenzielle Personen- und Sachschäden!

- ✖ Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vom Hersteller ausdrücklich angegebenen Zweck.
- ✖ Die Wand muss das Fünffache des Gesamtgewichts von Fernseher und Halterung tragen können.
- ✖ Dieses Produkt ist nur für die Verwendung an Holzrahmenwänden geeignet!
- ✖ Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie den Kundendienst des Herstellers oder einen qualifizierten Auftragnehmer.
- ✖ Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht werden.

Im Lieferumfang enthaltene Teile und Befestigungsmaterialien Siehe Abbildungen auf Seite 6.

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

HINWEIS: Es wird nicht das gesamte Befestigungsmaterial verwendet.

1

Siehe Abbildungen auf Seite 7.

Loch für Gehäuse schneiden

⚠ WARNUNG: Stromschlaggefahr! Vermeiden Sie potenzielle schwere Verletzungen oder Todesfälle. Vergewissern Sie sich vor dem Einschnitten oder Bohren in die Fläche, dass hinter der Wand keine elektrischen Leiter liegen.

⚠ WARNUNG: Explosions- und Brandgefahr! Vermeiden Sie potenzielle schwere Verletzungen oder Todesfälle. Vergewissern Sie sich vor dem Einschnitten oder Bohren in die Fläche, dass hinter der Wand keine Gasleitungen liegen.

2

Siehe Abbildungen auf Seite 8.

Montagelöcher markieren

HINWEIS: Die Quick Shim-Befestigungselemente [06] nicht zu stark anziehen. Nur so weit anziehen, dass sich das Gehäuse [01] nicht bewegen kann; die Befestigungselemente sollten nur gegen die Stifte drücken und sie nicht durchdringen.

⚠ VORSICHT: Eine unsachgemäße Verwendung kann die Haltekraft der Ankerschraube verringern. Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden: es MÜSSEN bis zu 63,5 mm (2,5 Zoll) tiefe Vorbohrungen mit einem 3-mm-Bohrer (1/8 Zoll) gebohrt werden.

3

Siehe Abbildungen auf Seite 9.

Gehäuse an Stiften befestigen

⚠ VORSICHT: Eine unsachgemäße Verwendung kann die Haltekraft der Ankerschraube verringern. Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden: Die Holzschrauben [10] nicht zu stark anziehen. Die Holzschrauben nur anziehen, bis die Unterlegscheiben [11] fest gegen die Innenseite der Quick Shims [06] gezogen werden.

4

Siehe Abbildungen auf Seite 9.

Anschlussdose installieren 

⚠ WARNUNG: Stromschlaggefahr! Vermeiden Sie potenzielle schwere Verletzungen oder Todesfälle. Fragen Sie wegen des richtigen Einbaus einen qualifizierten Elektriker.

HINWEIS: Für die Installation einer elektrischen Anschlussdose und für die Verlegung von Kabeln sind Auspressteile [K] vorgesehen.

5

Siehe Abbildungen auf Seite 10.

Montieren der Anschlussplatten - VM400/LRF118

6

Siehe Abbildungen auf Seite 11-12.

Arm an Wandhalterung befestigen - SCHWER! Hier brauchen Sie jemanden, der Ihnen hilft.

HINWEIS: Anweisungen für die richtige Montage des Arms [A] finden Sie in den Anweisungen zu MF215, VM400 oder LRF118.

VM400/LRF118 ⚠ VORSICHT: Vermeiden Sie mögliche Verletzungen oder Sachbeschädigung! Vergessen Sie nicht, die Sicherheitsbefestigungen [11], [12] und [13] anzubringen. Periodische Wartung kann erforderlich sein.

6901-170124 <01>



⚠ PRECAUCIÓN:

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES – LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO

Muchas gracias por optar por el soporte de empotrar en la pared LR1A de Sanus Systems. Este soporte está diseñado para usar juntamente con los soportes de pared de brazo ajustable VM400 o LRF118 de Sanus Systems. La escala de movimientos y las limitaciones de tamaño variarán dependiendo del soporte de pared de brazo ajustable que se elija; cuando se use el LR1A se reducirá en 9 cm la extensión máxima del brazo.

- ✖ LRF118: El monitor y el soporte de pared de brazo ajustable no deben superar los 60 kg de peso.
- ✖ VM400: El monitor y el soporte de pared de brazo ajustable no deben superar los 45.5 kg de peso.
- ✖ MF215: El monitor y el soporte de pared de brazo ajustable no deben superar los 27 kg de peso.

⚠ PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales.

- ✖ No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por el fabricante.
- ✖ La pared debe soportar cinco veces el peso del monitor y el soporte juntos.
- ✖ Este producto está diseñado para ser instalado únicamente en paredes con montantes de madera.
- ✖ Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el Servicio de Atención a Clientes del fabricante o llame a un técnico calificado.
- ✖ El fabricante no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o el uso indebido.

Piezas y Materiales Suministrados. Consulte el gráfico en la página 6.

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

NOTA: No habrá que utilizar todo el material.

1 Consulte el gráfico en la página 7.

Hacer un agujero para encajar la caja

⚠ ADVERTENCIA: ¡Peligro de choque eléctrico! Evitar posibles lesiones graves o incluso la muerte. Antes de cortar o perforar la superficie, comprobar que no haya cables eléctricos detrás de la pared.

⚠ ADVERTENCIA: ¡Peligro de explosión e incendio! Evitar posibles lesiones graves o incluso la muerte. Antes de cortar o perforar la superficie, comprobar que no haya conducciones de gas detrás de la pared.

2 Consulte el gráfico en la página 8.

Marcar los orificios de montaje

NOTA: No apretar demasiado los afianzadores Quick Shim [06]. Apretarlos sólo lo suficiente para evitar que se mueva la caja [01]; los afianzadores sólo deben presionar contra los montantes, no penetrar en ellos.

⚠ PRECAUCIÓN: El uso indebido podría reducir la capacidad de retención de los tornillos. Para evitar lesiones y daños materiales: los orificios DEBEN realizarse con una broca de 3 mm (1/8 pulgada) de diámetro hasta una profundidad de 63,5 mm (2,5 pulgadas).

3 Consulte el gráfico en la página 9.

Sujetar la caja a los montantes

⚠ PRECAUCIÓN: El uso indebido podría reducir la capacidad de retención de los tornillos. Para evitar lesiones y daños materiales: No apretar demasiado los tornillos [10]. Apretarlos sólo hasta que las arandelas [11] queden firmemente presionadas contra la parte interior de los Quick Shims [06].

4 Consulte el gráfico en la página 9.

Instalar la caja de empalmes 

⚠ ADVERTENCIA: ¡Peligro de choque eléctrico! Evitar posibles lesiones graves o incluso la muerte. Para una instalación adecuada, consultar a un electricista cualificado.

NOTA: Se incluyen agujeros ciegos [K] para la instalación de una caja de empalmes eléctricos y para dirigir los cables.

5 Consulte el gráfico en la página 10.

Instale los soportes - VM400/LRF118

6 Consulte el gráfico en la página 11-12.

Fijar el brazo al soporte de pared - ¡PESADO! Se necesitará ayuda para este paso.

NOTA: Para un buen ensamblaje del brazo [A], consultar las instrucciones adjuntas al MF215, VM400 o el LRF118.

VM400/LRF118 ⚠ PRECAUCIÓN: ¡Evitar posibles lesiones o daños materiales! No olvidar instalar los afianzadores de seguridad [11], [12] y [13]. Es posible que deba realizarse un mantenimiento periódico.



⚠ ATENÇÃO:

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Obrigado por ter escolhido o sistema de montagem embutida para paredes LR1A da Sanus Systems. O modelo LR1A da Sanus Systems permite a montagem embutida dos modelos Sanus Systems VM400, MF215 ou LRF118 para montagem em parede com braço ajustável. A área de movimento e as limitações do peso podem variar, dependendo do sistema de montagem escolhido; a extensão máxima do braço será reduzida por 9 cm (3.5 pol) se usar o LR1A.

- ✦ LRF118: O peso do monitor e do conjunto de montagem com braço ajustável não pode exceder os 60 kg (130 lb).
- ✦ VM400: O peso do monitor e do conjunto de montagem com braço ajustável não pode exceder os 45.5 kg (100 lb).
- ✦ MF215: O peso do monitor e do conjunto de montagem com braço ajustável não pode exceder os 27 kg (60 lb).

⚠ ATENÇÃO: Evite possíveis ferimentos pessoais e danos à propriedade! !

- ✦ Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pela fabricante.
- ✦ A parede tem que ser capaz de suportar cinco vezes o peso do monitor e do suporte combinados.
- ✦ Este produto foi projetado para uso apenas em paredes de moldura de madeira!
- ✦ Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da fabricante ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- ✦ A fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados por montagem ou uso incorretos.

Peças e Ferramentas Fornecidas. Consulte a ilustração na página 6.

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as peças foram incluídas e se não estão defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contate o Serviço de Apoio ao Cliente da. Nunca use peças defeituosas!

OBSERVAÇÃO: Nem todas as ferramentas serão usadas.

1

Consulte a ilustração na página 7.

Corte Buraco para Embutir

⚠ ATENÇÃO: Perigo de Choque Eléctrico! Evite possíveis ferimentos graves ou morte. Certifique-se que não existem cabos eléctricos na parede antes de cortar ou furar a superfície.

⚠ ATENÇÃO: Perigo de Explosão ou de Incêndio! Evite possíveis ferimentos graves ou morte. Certifique-se que não existem tubos de gás na parede antes de cortar ou furar a superfície.

2

Consulte a ilustração na página 8.

Marque os Buracos de Montagem

NOTA: Não aperte os apertadores do Calço Rápido [06] em demasia. Aperte apenas até que a caixa [01] não se mexa mais; os apertadores devem apenas ser posicionados contra o suporte, não devem penetrá-lo.

⚠ ATENÇÃO: O uso incorreto pode reduzir a potência de fixação do parafuso interfragmentário. Para evitar possíveis ferimentos ou dano à propriedade: os furos-piloto DEVEM ser perfurados até uma profundidade de 63,5 mm (2,5 pol.), usando uma broca de 3 mm (1/8 pol.) de diâmetro.

3

Consulte a ilustração na página 9.

Aperta a Caixa ao Suporte

⚠ ATENÇÃO: O uso incorreto pode reduzir a potência de fixação do parafuso interfragmentário. Para evitar possíveis ferimentos ou dano à propriedade: não aperte os parafusos de cabeça sextavada [10] em demasia. aperte os parafusos de cabeça sextavada até que as respectivas anilhas [11] estejam bem apertadas contra os Calços Rápidos [06].

4

Consulte a ilustração na página 9.

Instale a Caixa de Junção 

⚠ ATENÇÃO: Perigo de Choque Eléctrico! Evite possíveis ferimentos graves ou morte. Para a instalação correcta, consulte um electricista qualificado.

NOTA: Foram incluídos Lados Retiráveis [K] para a instalação de uma caixa de junção eléctrica e para encaminhar os cabos.

5

Consulte a ilustração na página 10.

Instale os suportes - VM400/LRF118

6

Consulte a ilustração na página 11-12.

Una o Braço ao Suporte de Montagem de Parede - PESADO! Irá precisar de ajuda com este passo.

NOTA: Consulte as instruções incluídas com o modelo MF215, VM400 ou LRF118 para a instalação correcta do suporte de montagem de parede [A].

VM400/LRF118 ⚠ ATENÇÃO: Evitar ferimentos pessoais ou danos de propriedade! Certifique-se que instalou os fixadores de segurança [11], [12] e [13]. Pode ser desejável a manutenção periódica.



⚠ LET OP:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED – LEES VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT DE GEHELE HANDLEIDING

Hartelijk dank dat u heeft gekozen voor de LR1A muurinbouwdoos van Sanus Systems. Deze muurinbouwdoos is speciaal ontworpen voor de VM400, MF215 en LRF118 muursteen met verstelbare arm. Het bereik van de beweging en het maximale formaat verschillen afhankelijk van de gekozen muursteen met verstelbare arm; bij gebruik van de LR1A wordt de maximale reikwijdte van de arm verminderd met 9 cm.

- ✖ LRF118: Het gewicht van de monitor en de muursteen met verstelbare arm mag samen niet meer zijn dan 60 kg.
- ✖ VM400: Het gewicht van de monitor en de muursteen met verstelbare arm mag samen niet meer zijn dan 45.5 kg.
- ✖ MF215: Het gewicht van de monitor en de muursteen met verstelbare arm mag samen niet meer zijn dan 27 kg.

⚠ LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur!

- ✖ Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door fabrikant.
- ✖ De wand moet geschikt zijn om vijf keer het gecombineerde gewicht van het scherm en de montagesteun te ondersteunen.
- ✖ Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik aan muren met een houten balkenconstructie!
- ✖ Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice van de fabrikant of belt u met een erkend vakman.
- ✖ De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.

Bijgeleverde onderdelen en materialen. Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 6.

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Klantenservice. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

OPMERKING: Niet alle materialen worden gebruikt.

1 Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 7

Maak een opening voor de ombouw

⚠ PAS OP: Gevaar voor elektrische schokken! Voorkom mogelijke ernstige verwondingen of zelfs overlijden. Overtuig u ervan dat zich geen elektrische bedrading achter de muur bevindt, voordat u aan de slag gaat.

⚠ PAS OP: Explosie- en brandgevaar! Voorkom mogelijke ernstige verwondingen of zelfs overlijden. Overtuig u ervan dat zich geen gasleidingen achter de muur bevinden, voordat u aan de slag gaat.

2 Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 8

Markeer de montagegaten

OPMERKING: Draai de Quick Shim-bevestigingselementen [06] niet te strak aan. Draai ze juist voldoende aan om te voorkomen dat de ombouw [01] gaat bewegen; de bevestigingselementen moeten tegen de pennen aandrukken en niet binnendringen.

⚠ LET OP: Een onjuist gebruik kan de grip van de bout verminderen. Om mogelijk letsel of materiële schade te voorkomen: de montagegaten MOETEN tot een diepte van 63,5 mm worden geboord met behulp van een boorkop van 3 mm.

3 Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 9

Bevestig de ombouw op de pennen

⚠ LET OP: Een onjuist gebruik kan de grip van de bout verminderen. Om mogelijk letsel of materiële schade te voorkomen: draai de houtschroeven [10] niet te strak aan. Draai ze juist voldoende aan om de sluitringen [11] stevig tegen de binnenkant van de Quick Shims [06] aan te trekken.

4 Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 9

Installeer de aansluitdoos ^{OPT}

⚠ PAS OP: Gevaar voor elektrische schokken! Voorkom mogelijke ernstige verwondingen of zelfs overlijden. Raadpleeg een bevoegd elektricien voor de juiste installatie.

OPMERKING: Voor de installatie van een elektrische aansluitdoos en voor het ordenen van de kabels zijn uitdrukelementen [K] aangebracht.

5 Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 10

Installatiebeugels - VM400/LRF118

6 Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 11-12

Bevestig de arm aan de muursteen - ZWAAR! U heeft bij deze stap hulp nodig.

OPMERKING: Raadpleeg de instructies die bij de MF215, VM400 of de LRF118 voor een goede montage van de arm [A].

VM400/LRF118 ⚠ LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of schade! Vergeet niet de veiligheidselementen [11], [12] en [13] te installeren. Periodiek onderhoud kan nodig zijn.



⚠ ATTENZIONE:

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

La ringraziamo per aver scelto il supporto per incasso a muro Sanus Systems LR1A. Il supporto per incasso a muro Sanus Systems LR1A è stato progettato per essere usato con il supporto a muro con braccio regolabile Sanus Systems VM400, MF215 o LRF118. La gamma di movimento e i limiti di dimensione variano a seconda del supporto a muro con braccio regolabile scelto. Quando si usa l'LR1A, la massima estensione del braccio sarà ridotta di 9 cm.

- ✖ LRF118: Peso del monitor e del supporto a muro con braccio regolabile non devono superare 60 kg.
- ✖ VM400: Peso del monitor e del supporto a muro con braccio regolabile non devono superare 45.5 kg.
- ✖ MF215: Peso del monitor e del supporto a muro con braccio regolabile non devono superare 27 kg.

⚠ ATTENZIONE: Evitare di causare danni a persone e/o a cose!

- ✖ Non utilizzare il prodotto per qualsiasi scopo non esplicitamente specificato da produttore.
- ✖ La parete deve essere in grado di sostenere cinque volte il peso complessivo del monitor e di tutti i supporti.
- ✖ Questo prodotto è progettato per l'uso su pareti realizzate con montanti di legno.
- ✖ Se le istruzioni risultassero poco chiare o in casi dubbi riguardo la sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti produttore, oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- ✖ Il produttore non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti dall'assemblaggio o dall'uso non corretti.

Parti ed elementi di montaggio in dotazione. Si veda la grafica a pagina 6.

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti. Non usare mai componenti danneggiati!

NOTA: Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

1

Si veda la grafica a pagina 7

Esecuzione del foro per l'alloggiamento

⚠ AVVERTENZA: pericolo di scossa elettrica! Evitare l'esposizione al rischio di lesione grave o morte. Prima di effettuare dei tagli o praticare dei fori sulla superficie assicurarsi che dietro alla parete non siano presenti cavi elettrici.

⚠ AVVERTENZA: pericolo d'esplosione e incendio! Evitare l'esposizione al rischio di lesione grave o morte. Prima di effettuare dei tagli o praticare dei fori sulla superficie assicurarsi che dietro alla parete non siano presenti tubature del gas.

2

Si veda la grafica a pagina 8

Contrassegno dei fori di montaggio

NOTA: non serrare eccessivamente gli elementi di fissaggio Quick Shim [06]. Serrare quanto basta per impedire all'alloggiamento [01] di spostarsi; gli elementi di fissaggio devono essere solo premuti contro i montanti, non entrarvi.

⚠ ATTENZIONE: L'utilizzo improprio potrebbe ridurre la capacità di tenuta dei tirafondi. Per evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone: I fori guida DEVONO essere praticati a una profondità di 63,5 mm, con una punta per trapano dal diametro di 3 mm (1/8 poll.).

3

Si veda la grafica a pagina 9

Fissaggio dell'alloggiamento ai montanti

⚠ ATTENZIONE: L'utilizzo improprio potrebbe ridurre la capacità di tenuta dei tirafondi. Per evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone: non serrare eccessivamente i tirafondi [10]. Serrare i tirafondi solo fino a far ben aderire le rondelle [11] all'interno del Quick Shims [06].

4

Si veda la grafica a pagina 9

Montaggio della scatola di raccordo 

⚠ AVVERTENZA: pericolo di scossa elettrica! Evitare l'esposizione al rischio di lesione grave o morte. Per l'adeguata installazione rivolgersi a un elettricista qualificato.

NOTA: per l'installazione della scatola di raccordo e per l'instradamento dei cavi sono previsti dei fori d'uscita [K].

5

Si veda la grafica a pagina 10

Installare le staffe - VM400/LRF118

6

Si veda la grafica a pagina 11-12

Montaggio del braccio al supporto a muro - PESANTE! In questa fase è necessario l'aiuto da parte di altra persona.

NOTA: per l'adeguata installazione del braccio [A] fare riferimento alle istruzioni fornite con il MF215, VM400 o l'LRF118.

VM400/LRF118 ⚠ ATTENZIONE: evitare il rischio di lesione personale o danneggiamento dell'apparecchio! Assicurarsi di aver montato gli elementi di fissaggio di sicurezza [11], [12] e [13]. Potrebbero rendersi necessari degli interventi di manutenzione periodici.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη βάση τοίχου Sanus Systems LR1A. Η ενδοτοίχια βάση LR1A της Sanus Systems έχει σχεδιαστεί για χρήση με το ρυθμιζόμενο βραχίονα μονταρίσματος σε τοίχο VM400, MF215 ή LRF118 της Sanus Systems. Το εύρος των περιορισμών κίνησης και μεγέθους θα ποικίλει ανάλογα με τον επιλεγμένο ρυθμιζόμενο βραχίονα μονταρίσματος σε τοίχο. Η μέγιστη έκταση του βραχίονα θα μειωθεί κατά 9 εκ (3,5 ίντσες) όταν χρησιμοποιείται το LR1A.

- ✖ LRF118: Το βάρος της οθόνης και του ρυθμιζόμενο βραχίονα μονταρίσματος σε τοίχο δε πρέπει να ξεπερνάει τα 60 κιλά .
- ✖ VM400: Το βάρος της οθόνης και του ρυθμιζόμενο βραχίονα μονταρίσματος σε τοίχο δε πρέπει να ξεπερνάει τα 45,5 κιλά .
- ✖ MF215: Το βάρος της οθόνης και του ρυθμιζόμενο βραχίονα μονταρίσματος σε τοίχο δε πρέπει να ξεπερνάει τα 27 κιλά .

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την πιθανή πρόκληση τραυματισμού ή υλικής βλάβης!

- ✖ Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν ορίζεται ρητά από το κατασκευαστή.
- ✖ Ο τοίχος πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποστήριξης πενταπλάσιου φορτίου από το συνολικό βάρος της οθόνης και της βάσης.
- ✖ Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τοίχους μόνο με ξύλινους ορθοστάτες!
- ✖ Αν δεν κατανοείτε αυτές τις οδηγίες, ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, της συναρμολόγησης ή της χρήσης αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών του κατασκευαστή ή καλέστε έναν αδειούχο τεχνικό.
- ✖ Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν βλάβη ή τραυματισμό που προκαλείται από εσφαλμένη συναρμολόγηση ή χρήση.

Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά. Βλ. εικόνες στη σελίδα 6

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν θα χρησιμοποιηθεί όλο το περιλαμβανόμενο υλικό.

1

Βλ. εικόνες στη σελίδα 7

Τρύπα Κοπής για Περιβλήμα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος Ηλεκτροπληξίας! Αποφύγετε πιθανό σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια πίσω από τον τοίχο πριν την κοπή ή το τρύπημα στην επιφάνεια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος Έκρηξης και Φωτιάς! Αποφύγετε πιθανό σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν καλώδια αερίου πίσω από τον τοίχο πριν την κοπή ή το τρύπημα στην επιφάνεια.

2

Βλ. εικόνες στη σελίδα 8

Σημειώστε τις Τρύπες Προσάρτησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη σφίγγετε υπερβολικά τους Σφιγκτήρες Quick Shim [06]. Σφίξτε αρκετά ώστε να αποτρέψετε τη μετακίνηση του περιβλήματος [01], οι σφιγκτήρες θα πρέπει μόνο να πατάνε στα μπουζόνια, όχι να τα διαπερνάνε.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να μειώσει τη δύναμη συγκράτησης της ξυλόβιδας. Για την αποφυγή πιθανών τραυματισμών ή υλικής βλάβης: Οι οπές οδηγού ΠΡΕΠΕΙ να έχουν βάθος 63,5 mm, χρησιμοποιώντας μια κεφαλή τρυπανιού με διάμετρο 3 mm.

3

Βλ. εικόνες στη σελίδα 9

Δέστε το Περιβλήμα στα Μπουζόνια

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να μειώσει τη δύναμη συγκράτησης της ξυλόβιδας. Για την αποφυγή πιθανών τραυματισμών ή υλικής βλάβης: Μη σφίγγετε υπερβολικά τα στριφώνια [10]. Σφίξτε τα στριφώνια μόνο μέχρι οι ροδέλες [11] να τραβηχτούν γερά πάνω στο εσωτερικό των Quick Shims [06].

4

Βλ. εικόνες στη σελίδα 9

Εγκατάσταση Κουτιού Διακλάδωσης 

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος Ηλεκτροπληξίας! Αποφύγετε πιθανό σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Συμβουλευτείτε έναν αρμόδιο ηλεκτρολόγο για τη σωστή εγκατάσταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα πτερύγια [K] παρέχονται για την εγκατάσταση ενός κουτιού ηλεκτρικής διακλάδωσης και για το πέρασμα καλωδίων.

5

Βλ. εικόνες στη σελίδα 10

Τοποθετήστε τους βραχίονες - VM400/LRF118

6

Βλ. εικόνες στη σελίδα 11-12

Τοποθέτηση βραχίονα σε βάση τοίχου - ΒΑΡΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ! Θα χρειαστείτε βοήθεια σε αυτό το βήμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν το MF215, VM400 ή το LRF118 για τη σωστή συναρμολόγηση του βραχίονα [A].

VM400/LRF118 ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές! Βεβαιωθείτε πως έχετε εγκαταστήσει τους σφιγκτήρες ασφαλείας [11], [12] και [13]. Ενδεχομένως να απαιτείται περιοδική συντήρηση.

20

6901-170124 <01>



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE – LES HELE HÅNDBOKEN FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

Takk for at du valgte veggfestet LR1A fra Sanus Systems for montering i veggen. Dette veggfestet er designet for bruk med det justerbare veggfestet VM400, MF215 eller LRF118 fra Sanus Systems for montering utenpå veggen. Bevegelsesmulighetene og størrelsesbegrensningene er avhengige av hvilken veggmontering du velger for armen. Ved bruk av LR1A reduseres armens maksimale uttrekksmulighet med 9 cm (3,5 in.). Takk for at du valgte veggfestet LR1A fra Sanus Systems.

- ✖ LRF118: Vekten på skjermen og den justerbare armen må ikke overskride 60 kg (130 lb).
- ✖ VM400: Vekten på skjermen og den justerbare armen må ikke overskride 45.5 kg (100 lb).
- ✖ MF215: Vekten på skjermen og den justerbare armen må ikke overskride 27 kg (60 lb).

⚠ **OBS!** Unngå potensiell personskafe og materiell skade!

- ✖ Bruk ikke dette produktet til noe annet formål enn det som produsent uttrykkelig har angitt.
- ✖ Veggen må kunne bære fem ganger samlet vekt av skjermen og festet.
- ✖ Dette produktet er konstruert bare for bruk i vegger med reisverk i tre.
- ✖ Hvis du ikke forstår disse instruksjonene, eller er i tvil om sikkerheten ved installasjonen, monteringen eller bruken av produktet, tar du kontakt med kundeservice hos produsent eller en kvalifisert montør.
- ✖ Produsent er ikke ansvarlig for materiell skade eller personskafe som skyldes uriktig montering eller bruk.

Medfølgende deler og utstyr. Se illustrasjoner på side 6.

Se til at alle deler følger med og er uskadede før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

MERK: Ikke alt medfølgende verktøy vil bli brukt.

1

Se illustrasjoner på side 7

Skjær hull til huset

⚠ **ADVARSEL:** Fare for elektrisk støt! Unngå mulig alvorlig skade eller død. Vær sikker på at det ikke er elektriske ledninger bak veggen før du begynner å skjære eller bore i overflaten.

⚠ **ADVARSEL:** Fare for eksplosjon og brann! Unngå mulig alvorlig skade eller død. Vær sikker på at det ikke er gassrør bak veggen før du begynner å skjære eller bore i overflaten.

2

Se illustrasjoner på side 8

Merk av monteringshullene

MERK: Ikke stram Quick Shim festene [06] for kraftig. Stram bare nok til at huset [01] ikke bevege seg; festene skal bare presse mot stolpene, ikke trykke inn.

⚠ **OBS!** Feil bruk kan redusere bæreevnen til sekskantbolten. Gjør følgende for å unngå mulig personskafe eller materiell skade: Pilothe hull SKAL bores til en dybde på 63,5 mm med et bor som har en diameter på 3 mm.

3

Se illustrasjoner på side 9

Feste huset til stolpene

⚠ **OBS!** Feil bruk kan redusere bæreevnen til sekskantbolten. Gjør følgende for å unngå mulig personskafe eller materiell skade: Ikke stram de franske treskruene [10] for mye. De franske treskruene skal bare strammes nok til at skivene [11] trekkes godt mot innsiden av Quick Shim festene [06].

4

Se illustrasjoner på side 9

Monter koplingsboksen 

⚠ **ADVARSEL:** Fare for elektrisk støt! Unngå mulig alvorlig skade eller død. Kontakt en kvalifisert elektriker for riktig montering.

MERK: Deler kan brytes av [K] for å montere en elektrisk koplingsboks og for å legge kabler.

5

Se illustrasjoner på side 10

Monter braketter - VM400/LRF118

6

Se illustrasjoner på side 11-12

Monter armen til veggfestet - TUNG! Du trenger hjelp til denne handlingen.

MERK: Se instruksjonene som følger med MF215, VM400 eller LRF118 for riktig montering av armen [A].

VM400/LRF118 ⚠ **ADVARSEL:** Unngå fare for personskafe eller materielle skader! Pass på å montere sikkerhetsfestene [11], [12] og [13]. Regelmessig vedlikehold kan være nødvendig.



⚠ FORSIGTIG:

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER – GEM DISSE OPLYSNINGER – LÆS HELE DENNE VEJLEDNING IGENNEM FØR BRUG

Tak for at have valgt Sanus Systems LR1A vægmontering. Sanus Systems LR1A vægmontering er designet til brug med Sanus Systems VM400, MF215 eller LRF 118 justerbare armvægmontering. Bevægelsesevne og størrelsesbegrænsninger er afhængig af den valgte justerbare armvægmontering; maksimal forlængelse af armen er reduceret med 9 cm (3.5 in), når LR1A bruges.

- ✖ LRF118: Vægten af skærmen og den justerbare armvægmontering må ikke overstige 60 kg (130 lb).
- ✖ VM400: Vægten af skærmen og den justerbare armvægmontering må ikke overstige 45.5 kg (100 lb).
- ✖ MF215: Vægten af skærmen og den justerbare armvægmontering må ikke overstige 27 kg (60 lb).

⚠ FORSIGTIG: Undgå potentielle skader på person og indbo!

- ✖ Brug ikke dette produkt til andre formål end udtrykkeligt angivet af fabrikant.
- ✖ Væggen skal kunne bære fem gange skærmens vægt og stativ tilsammen.
- ✖ Dette produkt er ikke fremstillet til brug på metalprofilvægge!
- ✖ Hvis du ikke kan forstå denne vejledning eller er i tvivl om sikkerheden ved installationen, monteringen eller brugen af dette produkt, så kontakt fabrikant eller ring til en kvalificeret leverandør.
- ✖ Fabrikant kan ikke drages til ansvar for skader eller beskadigelse forårsaget af forkert montering eller brug.

Medleverede dele og armatur, se grafik på side 6

Kontrollér før samling, at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadigede, skal du ikke returnere enheden til din forhandler, men kontakte kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

BEMÆRK: Ikke alt armatur vil blive brugt.

1 Se grafik på side 7

Skær hul til kabinett

⚠ ADVARSEL: Fare for elektrisk chok! Undgå potentiel seriøs tilskadekomst eller dødsfald. Vær sikker på, at der ikke er elektriske ledninger bag væggen, før der skæres eller bores i overfladen.

⚠ ADVARSEL: Eksplosions- og brandfare! Undgå potentiel seriøs tilskadekomst eller dødsfald Vær sikker på, at der ikke er gasrør bag væggen, før der skæres eller bores i overfladen.

2 Se grafik på side 8

Marker monteringshuller

BEMÆRK: Overspænd ikke Quick Shim fastspændingsboltene [06]. Spænd kun lige, så kabinettet [01] ikke kan bevæges; fastspændingsboltene skal kun presse mod underliggerne, ikke gennembore dem.

⚠ FORSIGTIG: Forkert brug kan reducere boltenes bæreevne. Sådan undgås potentiel person- eller ejendomsskader: Styrehullerne SKAL bores til en dybde på 63,5 mm (2,5 tommer) ved brug af et bor med en diameter på 3 mm (1/8 tommer).

3 Se grafik på side 9

Fastgør kabinettet til underliggerne

⚠ FORSIGTIG: Forkert brug kan reducere boltenes bæreevne. Sådan undgås potentiel person- eller ejendomsskader: Overspænd ikke franskskruerne [10]. Stram franskskruerne indtil spændeskiverne [11] sidder stramt mod undersiden af Quick Shim'erne [06].

4 Se grafik på side 9

Installer samlekasse 

⚠ ADVARSEL: Fare for elektrisk chok! Undgå potentiel seriøs tilskadekomst eller dødsfald. Konsulter en kvalificeret elektriker for rigtig installation.

BEMÆRK: Knockouts [K] er medleveret for installation af en elektrisk samlekasse og til ledningsføring.

5 Se grafik på side 10

Montering af beslag - VM400/LRF118

6 Se grafik på side 11-12

Anbring arm på vægmontering - TUNGT: Du har brug for assistance i forb. med dette trin.

BEMÆRK: Se instruktionerne, som følger med MF215, VM4000 eller LRF118 for rigtig montering af armen [A].

VM400/LRF118 ⚠ FORSIGTIG: Undgå potentiel tilskadekomst eller tingskade! Sørg for at installere sikkerhedsfastgørelsesboltene [11], [12], og [13]. Periodisk vedligeholdelse kan være nødvendig.



⚠ FÖRSIKTIGT:

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA HANDBOKEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

Tack för att du har valt ett LR1A-fäste (för montering i en vägg) från Sanus Systems. LR1A-fästet från Sanus Systems ska användas tillsammans med Sanus Systems' väggfästen med justerbar arm: VM400, MF215 eller LRF118. Begränsningen av rörelseradie och storlek varierar beroende på vilken modell av väggfäste som valts; armens maximala sträckning minskas med 9 cm när LR1A används.

- ✖ LRF118: Bildskärmen och det justerbara väggfästet får inte väga mer än 60 kg tillsammans.
- ✖ VM400: Bildskärmen och det justerbara väggfästet får inte väga mer än 45,5 kg tillsammans.
- ✖ MF215: Bildskärmen och det justerbara väggfästet får inte väga mer än 27 kg tillsammans.

⚠ FÖRSIKTIGT: Undvik personskada och skada på egendom.

- ✖ Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av tillverkaren.
- ✖ Väggen måste kunna bära en vikt på upp till fem gånger bildskärm och upphängning tillsammans.
- ✖ Denna produkt är endast avsedd för användning på väggar med träreglar.
- ✖ Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta tillverkarens kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- ✖ Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.

Bifogade delar och beslag. Se bilder på sidan 6.

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar finns med och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

OBS: Alla beslag kommer inte att användas.

1 Se bilder på sidan 7.

Gör hål för dosan.

⚠ VARNING: Risk för elstöt! Undvik eventuella allvarliga olycks- eller dödsfall. Kontrollera att det inte finns några elledningar i väggen innan du börjar skära eller borra i den.

⚠ VARNING: Risk för eldsvåda! Undvik eventuella allvarliga olycks- eller dödsfall. Kontrollera att det inte finns några gasledningar i väggen innan du börjar skära eller borra i den.

2 Se bilder på sidan 8.

Markera monteringshålen

OBS: Dra inte åt Quick Shim-fästena [06] för hårt. Dra bara åt dem tillräckligt för att förhindra att dosan [01] rör sig; fästena ska bara trycka emot balkarna, inte tränga in i dem.

⚠ FÖRSIKTIGT: Olämplig användning kan minska träskruvens hålleffekt. För att undvika risker för personsador och materiella skador: pilothålen MÅSTE borraras till ett djup av 63,5 mm med en 3 mm borrarpet.

3 Se bilder på sidan 9.

Fäst dosan mot balkarna

⚠ FÖRSIKTIGT: Olämplig användning kan minska träskruvens hålleffekt. För att undvika risker för personsador och materiella skador: Dra inte åt sexkantsskruvarna [10] för hårt. Dra bara åt skruvarna tills brickorna [11] fäster ordentligt mot insidan på Quick Shim-fästena [06].

4 Se bilder på sidan 9.

Montera kopplingsdosan 

⚠ VARNING: Risk för elstöt! Undvik eventuella allvarliga olycks- eller dödsfall. Låt en behörig elektriker utföra installationen.

OBS: För installation av eldosan samt dragning av elkablar finns Knockouts [K] bifogade.

5 Se bilder på sidan 10.

Installera fästena - VM400/LRF118

6 Se bilder på sidan 11-12.

Fäst armen till väggfästet - TUNGT! Du behöver hjälp för att utföra detta steg.

OBSERVERA: Se instruktionerna som hör till MF215, VM400 eller LRF118 för korrekt montering av armen [A].

VM400/LRF118 ⚠ FÖRSIKTIGT: Undvik eventuella personsador eller skador på föremål! Se till att säkerhetsfästena [11], [12], och [13] monteras. Regelbundet underhåll kan behövas.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Спасибо, что выбрали встраиваемый в стену крепеж LR1A фирмы Sanus Systems. Встраиваемый в стену крепеж LR1A Sanus Systems предназначен для использования с настенными креплениями Sanus Systems VM400, MF215 и LRF118 с регулируемыми рычагами. Диапазон перемещений и ограничения по размерам варьируют в зависимости от выбранного настенного крепления с регулируемым рычагом; при использовании LR1A максимальная величина, на которую вытягивается рычаг, составляет 9 см (3,5").

- ✦ LRF118: Общий вес монитора и настенного крепления с регулируемым рычагом не должен превышать 60 кг .
- ✦ VM400: Общий вес монитора и настенного крепления с регулируемым рычагом не должен превышать 45,5 кг .
- ✦ MF215: Общий вес монитора и настенного крепления с регулируемым рычагом не должен превышать 27 кг .

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- ✦ Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной компанией-производителем.
- ✦ Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую общий вес монитора и кронштейна.
- ✦ Изделие предназначено для установки только на деревянную фахверковую стену!
- ✦ Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного продукта, обратитесь в центр послепродажного обслуживания компании-производителя или позвоните квалифицированному подрядчику.
- ✦ Компания-производитель не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

Детали и оборудование, входящее в комплект поставки. См. иллюстрацию на стр. 6

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания. Никогда не используйте дефектные детали!

ПРИМЕЧАНИЕ При монтаже используется не вся включенная в комплект поставки металлическая фурнитура.

1

см. иллюстрацию на стр. 7

Вырежьте отверстие для Корпуса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током! Избегайте серьезных травм и гибели. Перед тем, как прорезать или просверлить поверхность, убедитесь, что за стенкой нет электрических проводов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва и возгорания! Избегайте серьезных травм и гибели. Перед тем, как прорезать или просверлить поверхность, убедитесь, что за стенкой нет труб газопроводов.

2

см. иллюстрацию на стр. 8

Разметьте Крепежные отверстия

ПРИМЕЧАНИЕ: Не перетяните крепежные детали Quick Shim [06]. Затягивайте ровно настолько, чтобы корпус [01] не двигался; крепежные детали должны лишь прижиматься к штырям, а не углубляться в них.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование может уменьшить прочность соединения болта. Во избежание возможных травм или повреждения оборудования: С помощью сверла диаметром 3 мм (1/8 дюйма) ДОЛЖНЫ быть просверлены направляющие отверстия глубиной 63,5 мм (2,5 дюйма).

3

см. иллюстрацию на стр. 9

Прикрепите Корпус к Штырям

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование может уменьшить прочность соединения болта. Во избежание возможных травм или повреждения оборудования: Не перетягивайте шурупы под ключ [10]. Затягивайте шурупы под ключ лишь до тех пор, пока шайбы [11] не окажутся плотно прижатыми к внутренней стороне шайб Quick Shim [06].

4

см. иллюстрацию на стр. 9

Установите Распределительную коробку 

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током! Избегайте серьезных травм и гибели. О том, как правильно выполнить установку, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки распределительной коробки электрооборудования и прокладки кабелей предусмотрены выколотки [K].

5

см. иллюстрацию на стр. 10

Установите кронштейны - VM400/LRF118

6

см. иллюстрацию на стр. 11-12

Прикрепите Рычаг к Настенному креплению - ТЯЖЕЛЫЙ ПРЕДМЕТ! Для выполнения этой операции вам потребуется помощь.

ПРИМЕЧАНИЕ: О том, как правильно собирать рычаг [A], см. инструкции, прилагаемые к изделиям MF215, VM400 или LRF118.

VM400/LRF118 ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегайте травм и повреждения имущества! Не забудьте установить предохранительные задвижки [11], [12] и [13]. Может потребоваться периодическое техническое обслуживание.



⚠ PRZESTROGA:

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ – PRZED UŻYTKIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ CAŁEJ INSTRUKCJI

Dziękujemy za zakup uchwyty ściennego LR1A firmy Sanus Systems, przeznaczonego do użytku z regulowanym uchwytem ściennym Sanus Systems VM400, MF215 lub LRF118. Zakres ruchu i ograniczenia wymiarowe zależą od wybranego regulowanego uchwyty ściennego; w przypadku mocowania LR1A, maksymalny zasięg ramienia uchwyty ściennego skróci się o 9 cm.

- ✖ LRF118: Waga monitora wraz z regulowanym uchwytem ściennym nie powinna przekraczać 60 kg.
- ✖ VM400: Waga monitora wraz z regulowanym uchwytem ściennym nie powinna przekraczać 45.5 kg.
- ✖ MF215: Waga monitora wraz z regulowanym uchwytem ściennym nie powinna przekraczać 27 kg.

⚠ PRZESTROGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✖ Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych, niż te określone przez producenta.
- ✖ Nośność ściany powinna pięciokrotnie przekraczać łączny ciężar monitora oraz uchwyty.
- ✖ Produkt przeznaczony jest do użycia wyłącznie na ścianach ze szkieletem drewnianym!
- ✖ W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z Obsługą klienta producenta lub z odpowiednią firmą usługową.
- ✖ Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkowaniem.

Dostarczone części i osprzęt. patrz ilustracja na stronie 6

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

UWAGA: Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

1 patrz ilustracja na stronie 7

Wytnij otwór na obudowę

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Unikaj sytuacji, które grożą poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Sprawdź przed cięciem lub wierceniem w ścianie, czy nie ma w niej przewodów elektrycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko wybuchu i pożaru! Unikaj sytuacji, które grożą poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Sprawdź przed cięciem lub wierceniem w ścianie, czy nie ma w niej rur z gazem.

2 patrz ilustracja na stronie 8

Zaznacz otwory montażowe

WAŻNE: Nie przekraczaj mocowań regulacyjnych [06]. Dokręć je na tyle mocno, aby unieruchomić obudowę [01]; mocowania powinny tylko dotykać profili stalowych, nie penetrując ich.

⚠ PRZESTROGA: Nieprawidłowe użycie może zmniejszyć siłę śrub kotwicznych. Aby uniknąć groźby obrażeń i uszkodzenia sprzętu: Otwory prowadzące MUSZĄ być nawiercone na głębokość 63,5 mm za pomocą wiertła o średnicy 3 mm.

3 patrz ilustracja na stronie 9

Przymocuj obudowę do profili stalowych

⚠ PRZESTROGA: Nieprawidłowe użycie może zmniejszyć siłę śrub kotwicznych. Aby uniknąć groźby obrażeń i uszkodzenia sprzętu: Nie przekraczaj śrub do drewna [10]. Dokręć je na tyle, aby dociągnąć podkładki [11] do wewnętrznej strony mocowań regulacyjnych [06].

4 patrz ilustracja na stronie 9

Zamocuj skrzynkę połączeniową 

⚠ OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Unikaj sytuacji, które grożą poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Skonsultuj prawidłową instalację z wykwalifikowanym elektrykiem.

WAŻNE: Zasłepki [K] służą do instalacji elektrycznej skrzynki połączeniowej i do poprowadzenia kabli.

5 patrz ilustracja na stronie 10

Montaż wsporników -VM400/LRF118

6 patrz ilustracja na stronie 11-12

Przymocuj ramię do uchwyty ściennego - CIĘŻAR! Będziesz potrzebować pomocy, aby to zrobić.

WAŻNE: Aby prawidłowo zamontować ramię [A], przeczytaj instrukcje otrzymane z produktem MF215, VM400 lub LRF118.

VM400/LRF118 ⚠ PRZESTROGA: Unikaj potencjalnych obrażeń i uszkodzeń! Pamiętaj o instalacji mocowań zabezpieczających [11], [12] i [13]. Może być konieczna okresowa konserwacja.

**! VÝSTRAHA:**

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE - TYTO INSTRUKCE SI USCHOVEJTE – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Děkujeme vám, že jste zvolili stěnový držák Sanus Systems LR1A. Stěnový držák Sanus Systems LR1A je určen pro použití se stěnovým držákem s nastavitelným ramenem Sanus Systems VM400, MF215 nebo LRF118. Rozsah pohybu a omezení velikosti se liší v závislosti na vybraném stěnovém držáku s nastavitelným ramenem; při použití LR1A bude maximální vysunutí ramene omezeno o 9 cm.

- ✦ LRF118: Hmotnost monitoru a stěnového držáku s nastavitelným ramenem nesmí přesáhnout 60 kg.
- ✦ VM400: Hmotnost monitoru a stěnového držáku s nastavitelným ramenem nesmí přesáhnout 45.5 kg.
- ✦ MF215: Hmotnost monitoru a stěnového držáku s nastavitelným ramenem nesmí přesáhnout 27 kg.

! VÝSTRAHA: Vyvarujte se úrazu nebo poškození majetku!

- ✦ Nepoužívejte tento výrobek jinak, než bylo specifikováno společností Výrobce.
- ✦ Stěna musí být schopná unést zatížení ve výši pětinasobku součtu hmotností monitoru a držáku.
- ✦ Tento výrobek je určen pouze pro montáž na stěny s dřevěnými rámy!
- ✦ Nerozumíte-li těmto pokynům nebo pochybujete o bezpečnosti instalace, sestavy nebo použití tohoto výrobku, kontaktujte zákaznický servis společnosti Výrobce nebo zavolejte kvalifikovanému smluvnímu partnerovi.
- ✦ Společnost Výrobce neodpovídá za škody ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo používáním.

Dodané součásti a montážní materiál viz vyobrazení na str. 6

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodeji, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

POZNÁMKA: Nebude potřeba všechen montážní materiál.

1 viz vyobrazení na str. 7

Vyřízněte otvor pro pouzdro

! VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Předejděte případným vážným zraněním nebo úmrtím! Před řezáním nebo vrtáním do povrchu se ujistěte, že za stěnou nejsou žádné elektrické vodiče.

! VAROVÁNÍ: Nebezpečí výbuchu a požáru! Předejděte případným vážným zraněním nebo úmrtím! Před řezáním nebo vrtáním do povrchu se ujistěte, že za stěnou není žádné plynové potrubí.

2 viz vyobrazení na str. 8

Označte si montážní otvory

POZNÁMKA: Neutahujte vyrovnávací podložky [06] příliš. Utáhněte je pouze tak, aby se pouzdro [01] nepohybovalo. Upevňovací prvky by se měly o sloupky pouze opírat, neměly by do nich vniknout.

! VÝSTRAHA: Nesprávné použití by mohlo snížit únosnost kotevního šroubu. Abyste předešli možným úrazům nebo věcným škodám: Vodicí otvory MUSÍ být vyvrtány do hloubky 63,5 mm vrtákem o průměru 3 mm.

3 viz vyobrazení na str. 9

Přípevněte pouzdro ke sloupkům

! VÝSTRAHA: Nesprávné použití by mohlo snížit únosnost kotevního šroubu. Abyste předešli možným úrazům nebo věcným škodám: Neutahujte vruty [10] příliš. Utáhněte vruty pouze tak, aby byly podložky [11] pevně přitisknuty k vnitřní části vyrovnávacích podložek [06].

4 viz vyobrazení na str. 9

Instalujte rozvodnou skříňku 

! VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Předejděte případným vážným zraněním nebo úmrtím! Ohledně správné instalace se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem.

POZNÁMKA: Pro instalaci elektrické rozvodné skříňky a pro vedení kabelů jsou k dispozici vylamovací plošky [K].

5 viz vyobrazení na str. 10

Instalace konzol - VM400/LRF118

6 viz vyobrazení na str. 11-12

Přípevněte rameno k nástěnnému držáku - TĚŽKÉ! V tomto kroku budete potřebovat pomoc.

POZNÁMKA: Při sestavování ramena [A] se řiďte pokyny, které jsou přiloženy k výrobku MF215, VM400 nebo LRF118.

VM400/LRF118 ! VÝSTRAHA: Předejděte možným zraněním nebo poškozením majetku! Nezapomeňte instalovat bezpečnostní upevňovací prvky [11], [12], a [13]. Může být potřeba pravidelná údržba.



Türkçe

⚠ DİKKAT:

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN – LÜTFEN BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE KILAVUZUN TAMAMINI OKUYUN

Sanus Sistemleri LR1A duvar montaj düzeneğini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. LR1A, Sanus Sistemleri VM400, MF215 veya LRF118 ayarlanabilir kollu duvar montaj düzeneğiyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Hareket alanı ve boyut limiti seçtiğiniz ayarlanabilir kollu duvar montaj düzeneğine göre değişecektir; LR1A'yı kullanırken kolun maksimum uzunluğu 9 cm azalacaktır.

- ✖ LRF118: Monitör ve ayarlanabilir kollu duvar montaj düzeneğinin ağırlığı 60 kg'ı aşmamalıdır.
- ✖ VM400: Monitör ve ayarlanabilir kollu duvar montaj düzeneğinin ağırlığı 45.5 kg'ı aşmamalıdır.
- ✖ MF215: Monitör ve ayarlanabilir kollu duvar montaj düzeneğinin ağırlığı 27 kg'ı aşmamalıdır.

⚠ **DİKKAT:** Olası kişisel yaralanmalardan ve mal zararından sakının!

- ✖ Bu ürünü, Üreticiler tarafından açıkça belirtilmemiş bir amaçla kullanmayın.
- ✖ Duvar; monitör ve montaj düzeneği ağırlıkları toplamının beş katını taşıyabilecek kapasitede olmalıdır.
- ✖ Bu ürün, yalnızca ahşap profilli duvarlarda kullanım için tasarlanmıştır!
- ✖ Bu talimatları anlamıyorsanız veya bu ürünün kurulum, montaj veya kullanım güvenliği konusunda endişeleriniz varsa üretici firmanın Müşteri Hizmetleri'ne başvurun veya uzman bir usta çağırın.
- ✖ Üreticiler, hatalı montaj ya da kullanımdan kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu değildir.

Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım 6. sayfadaki resimlere bakın

Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Sanus Sistemleri Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

NOT: Bütün donanım kullanılmayacaktır.

1

7. sayfadaki resimlere bakın

Gövde için Delik Açın

⚠ **UYARI: Elektrik Çarpma Tehlikesi! Yaralanma veya ölüm tehlikesine karşı dikkatli olun. Kesmeden veya delik açmadan önce duvarın arkasından elektrik kablosu geçmemesine dikkat edin.**

⚠ **UYARI: Patlama ve Yangın Tehlikesi! Yaralanma veya ölüm tehlikesine karşı dikkatli olun. Kesmeden veya delik açmadan önce duvarın arkasından gaz hattı geçmemesine dikkat edin.**

2

8. sayfadaki resimlere bakın

Montaj Deliklerini İşaretleyin

NOT: Quick Shim bağlantılarını [06] gereğinden fazla sıkmayın. Bağlantıları gövdenin [01] hareket etmesini önleyecek kadar sıkın. Bağlantılar ağaç direklere yalnızca temas etmeli, direklerin içine geçmemelidir.

⚠ **DİKKAT:** Yanlış kullanım, tırfon vidaların tutma gücünü azaltabilir. Olası yaralanmaları veya mal hasarını önlemek için: Kılavuz deliklerin; 3 mm çapında matkap ucu kullanılarak derinliği 63,5 mm olacak şekilde açılması ŞARTTIR.

3

9. sayfadaki resimlere bakın

Gövdeyi Ağaç Direklere Sabitleyin

⚠ **DİKKAT:** Yanlış kullanım, tırfon vidaların tutma gücünü azaltabilir. Olası yaralanmaları veya mal hasarını önlemek için: Ağaç civatalarını [10] gereğinden fazla sıkmayın. Ağaç civatalarını pullar [11] Quick Shims'in [06] içine iyice geçene kadar sıkın.

4

9. sayfadaki resimlere bakın

Bağlantı Kutusunu Takın **OPT**

⚠ **UYARI: Elektrik Çarpma Tehlikesi! Yaralanma veya ölüm tehlikesine karşı dikkatli olun. Ürününüzü doğru şekilde monte etmek için yetkili bir elektrikçiye danışın.**

NOT: Elektrik kutusu montajı ve kabloların yönlendirilmesi için delik yerleri [K] belirtilmiştir.

5

10. sayfadaki resimlere bakın

Destekleri Monte Edin - VM400/LRF118

6

11-12. sayfadaki resimlere bakın

Kolu Duvar Montaj Düzeneğine Takın - AĞIR! Bu aşamada yardım almalısınız.

NOT: Kolu [A] düzgün şekilde takmak için MF215, VM400 veya LRF118 ile birlikte verilen talimatlara başvurun.

VM400/LRF118 ⚠ DİKKAT: Kişisel yaralanma veya ürünün zarar görme tehlikesine karşı dikkatli olun! Emniyet bağlantılarını [11], [12] ve [13] mutlaka takın. Periyodik bakım gerekebilir.



▲ 注意：

重要 — 上記の安全指示書を保管しておいてください。本製品を使用する前に、説明書の内容をよくお読みください。

仕様

Sanus Systems LR1Aインウォールマウントをご購入いただき、ありがとうございます。Sanus Systems LR1Aインウォールマウントは、Sanus Systems VM400、MF215やLRF118調整アームウォールマウントに対応しています。可動範囲および寸法上の制限は、選択した調整形アームウォールマウントによって異なり、LR1Aを採用するとアームの最大伸張が9cm (3.5インチ) 短縮されます。

- ✦ LRF118:モニターおよび調整形アームウォールマウントの重量が60kg (130 lbs) を超えてはなりません。
- ✦ VM400モニターおよび調整可能形アームウォールマウントの重量が45.5 kg (100 lb) を超えてはなりません。
- ✦ MF215:モニターおよび調整形アームウォールマウントの重量が27 kg (60 lb) を超えてはなりません。

▲ **注意:** ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。

- ✦ 製造元が明確に指定している以外の目的で本製品を使用しないでください。
- ✦ 取り付け先の壁は、モニターとマウントの総重量の5倍を支えられなければなりません。
- ✦ 本製品は木製フレームの壁のみでの使用を目的としています。
- ✦ ここに記載される説明を理解できない場合、または製品の取り付け、組み立て、使用について質問がある場合、製造元カスタマーサービスまたは認定業者にお問い合わせください。
- ✦ 製造元は、不適切な組み立てや使用によって起きた破損またはケガに対して責任を負いません。

同梱部品および金具。6ページの図を参照

組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなくカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください

注: 記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

1 7 ページの図を参照

警告感電注意! 大けがや死亡事故にならないように注意してください。壁面を切断したり穴開けしたりする際、壁裏に電線が通っていないことを確認してください。

▲ 警告感電注意! 大けがや死亡事故にならないように注意してください。壁面を切断したり穴開けしたりする際、壁裏に電線が通っていないことを確認してください。

▲ 警告爆発および火災に注意! 大けがや死亡事故にならないように注意してください。壁面を切断したり穴開けしたりする際、壁裏にガス管が通っていないことを確認してください。

2 8 ページの図を参照

取り付け穴に印をしてください。

注記: クイックシム留め具 [06] を強く締めすぎないでください。ハウジング [01] が動かない程度に締め付けて、留め具はスタッドに押し当てる程度にし、食い込んではなりません。

▲ **注意:** 適切に使用しないと、ラグボルトでしっかりと支えることができません。ケガや製品の破損を避けるには、次の点に注意します。パイロット穴は、3 mm 径のドリルビットを使って、63,5 mm の深さの穴にします。

3 9 ページの図を参照

スタッドにハウジングを固定してください。

▲ **注意:** 適切に使用しないと、ラグボルトでしっかりと支えることができません。ケガや製品の破損を避けるには、次の点に注意します。ラグボルト [10] を強く締めすぎないでください。クイックシム [06] 内に、ワッシャ [11] が当たる程度にラグボルトを締め付けてください。

4 9 ページの図を参照

接続箱を取り付けてください。 

▲ 警告感電注意! 大けがや死亡事故にならないように注意してください。正しい取付方については、資格を持つ電気技術者に確認してください。

注記: 電気接続箱の取り付けおよびケーブル配線に、ノックアウト [K] を用意しています。

5 10 ページの図を参照

ブラケットの取り付け - VM400/LRF118

6 11-12 ページの図を参照

ウォールマウントにアームを取り付けてください。重量あり! この操作は2人で行ってください。 \

注記: アーム [A] の正しい組立方については、MF215、VM400やLRF118の指示書を参照してください。

VM400/LRF118 ▲ **注意!** ケガや破損に注意してください。必ず安全留め具 [11]、[12]、[13] を取り付けてください。定期点検が必要です。



⚠ 注意：

重要安全说明 — 保存这些说明 — 请先完整阅读手册

感谢您选择 Sanus Systems LR1A 墙内支架。Sanus Systems LR1A 墙内支架适合与 Sanus Systems VM400, MF215 或 LRF118 可调支臂式墙壁支架配合使用。选择的可调支臂式墙壁支架不同，可移动的范围和尺寸限制范围也不同。当使用 LR1A 时，支臂的最大伸展范围将减少 9 cm (3.5 英寸)。

- ✖ LRF118：显示器和可调支臂式墙壁支架的总重量不能超过 60 kg (130 磅)。
- ✖ VM400：显示器和可调支臂式墙壁支架的总重量不能超过 45.5 kg (100 磅)。
- ✖ MF215：显示器和可调支臂式墙壁支架的总重量不能超过 27 kg (60 磅)。

⚠ 注意：避免潜在人身伤害和财产损毁！

- ✖ 请勿将此产品用于制造商明确指定以外的其他目的。
- ✖ 墙壁的承重力必须至少达到显示器和墙壁支架总重量的五倍。
- ✖ 本产品仅适用于木框架墙！
- ✖ 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系制造商客户服务中心，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
- ✖ 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，制造商不承担任何责任。

随带的部件和配件 参见第 6 页图表

开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系客户服务中心。请勿使用受损部件

注意：并非随带的所有配件都会用到。

1 参见第 7 页图表

为罩壳开孔

⚠ 警告：有触电危险！避免潜在重伤或死亡。凿入或钻入墙面之前，要确保墙内没有电线。

⚠ 警告：爆炸和火灾危险！避免潜在重伤或死亡。凿入或钻入墙面之前，要确保墙内煤气管道。

2 参见第 8 页图表

标记安装孔

注意：不要过度拧紧快垫式扣件 [06]。拧紧程度只要能防止罩壳的移动即可，扣件只可压紧龙骨但不可穿透龙骨。

⚠ 注意：不当使用可能减少方头螺栓的保持力。要避免潜在人身伤害或财产损毁：必须使用直径 3 mm (1/8 in.) 的钻头钻 63.5 mm (2.5 in.) 深的导孔。

3 参见第 9 页图表

将罩壳固定在龙骨上

⚠ 注意：不当使用可能减少方头螺栓的保持力。要避免潜在人身伤害或财产损毁：不要过度拧紧方头螺栓 [10]。将方头螺栓拧紧到能够使垫圈 [11] 牢固地卡紧在快速垫片 [06] 内侧即可。

4 参见第 9 页图表

安装接线盒 

⚠ 警告：有触电危险！避免潜在重伤或死亡。请向具备资格的电工咨询适当的安装方法。

注意：暗盒 [K] 用于安装接线盒和布设电缆。

5 参见第 10 页图表

安装托架 - VM400/LRF118

6 参见第 11-12 页图表

将支臂连接到墙壁支架 支架臂很重！该步骤需要协助。

注意：查阅随 MF215, VM400 或 LRF118 提供的说明，以确定适当的支臂 [A] 组件。

VM400/LRF118 ⚠ 注意：避免潜在人身伤害或财产损毁！确保安装了安全扣件 [11]、[12]、[13]。可能需要定期维护。

English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

Français

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (coletivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exato e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accurateheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Ελληνικά

Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιοδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβαίνει σε δηλώσεις εγγυήσεων, ρητών ή υπονοουμένων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

30

Norsk

Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen fremstilling om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

Dansk

Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den formidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone fremsætter ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

polski

Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

Česky

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netrvdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

Türkçe

Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tümü "Milestone" adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklamaya veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

日本語

Milestone AV Technologies およびその関連会社と支店(総称して Milestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に關し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestone は本書の内容に關して、明示または黙示に關わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に關しても、一切の責任を負いかねます。

中文

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为“Milestone”）旨在使手册准确而完整。然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如需变更，恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。